

Preot Dr. Constantin COMAN, Profesor Universitar
Facultatea de Teologie Ortodoxă *Patriarhul Justinian*

Universitatea București

I. DATE PERSONALE

II. STUDII

III. ACTIVITATE DIDACTICĂ

IV. ACTIVITATE REDACȚIONALĂ

V. ACTIVITATE PREOȚEASCĂ

VI. ACTIVITATE MISIONARĂ

VII. ACTIVITATE ȘTIINȚIFICĂ

- A. Participări la congrese, seminarii, simpozioane internaționale de specialitate
- B. Participări la întruniri teologice internaționale
- C. Conferințe pe teme de specialitate în centre universitare din străinătate
- D. Conferințe pe teme de specialitate în centre universitare din țară
- E. Prelegeri și dezbateri pe teme de specialitate, transmise la radio
- F. Participări la dezbateri publice și mese rotunde
- G. Membru în organizații internaționale științifice și bisericești

VIII. ACTIVITATE BISERICESCĂ

- A. Participări la evenimente bisericești internaționale
- B. Participări la evenimente bisericești interne
- C. Distincții bisericești

I. DATE PERSONALE

Data nașterii: 1953, august, 28

Locul nașterii: satul Albești, com. Smeeni, jud. Buzău

Părinți: PĂTRAȘCU și MARIA

Starea civilă: Căsătorit

Data căsătoriei: 1977, octombrie, 23

Numele soției: GAROafa

Numele copiilor: MIHAI (1979), ALEXANDRU (1982), MARIA (1983), TEODOR (1986)

Domiciliul: București, Str. Sf. Voievozi, Nr. 2, Sector 1, Cod 78 109

Tel/Fax: 021 310 86 07

II. STUDII

1960-1968 Școala Generală în satul natal

1968-1973 Seminarul Teologic din Buzău

1973-1977 Institutul Teologic de Grad Universitar din București

Iunie 1977 Licențiat în teologie, cu teza: *Conștiința morală în lumina învățaturii creștino-ortodoxe.*

Octombrie 1977 Admis prin concurs la cursurile de doctorat, Secția Biblică, Specialitatea principală Noul Testament

1977-1978 Cursurile anului I de doctorat la Institutul Teologic de Grad Universitar din București, încheiat cu susținerea lucrărilor și a examenelor de an.

15.03.1979 - 20.12.1983 Studii postuniversitare la Facultatea de Teologie a Universității din Atena, ca bursier al Sfântului Sinod al Bisericii Greciei. Am lucrat cu Dl Savvas Agouridis, profesor la catedra de Ermineutică biblică și Erminie a Noului Testament a susnumitei facultăți.

8.12.1983 Doctor în teologie al Facultății de Teologie a Universității din Atena, în urma susținerii tezei de doctorat cu titlul: Η Εκκλησία των Ποιμαντικών Επιστολών (*Biserica în epoca Epistolelor Pastorale*). Lucrarea a fost publicată în întregime la Atena, în anul 1983. Îndrumătorul și referentul principal al tezei de doctorat a fost Prof. Savvas Agouridis.

18.05.1985 Am susținut și promovat examenul oral aprofundat de admisibilitate la Institutul Teologic de Grad Universitar din București în vederea susținerii examenului de echivalare a titlului de doctor în teologie obținut la Atena.

6.03.1986 Am susținut și promovat examenul oral de echivalare a titlului de doctor în teologie obținut la Atena, în urma traducerii integrale în limba română a tezei de doctorat, conform prevederilor în vigoare la data respectivă.

Cursuri de limbi străine

Martie - iunie 1979 Cursuri de limbă greacă modernă la Universitatea din Atena, încheiate cu examen de promovare și diplomă.

Iulie-august 1980 Cursuri de limbă franceză la Universitatea din Besançon, Franța, încheiate cu examen și diplomă.

Cursuri de specializări postuniversitare

7 ianuarie- 28 februarie 1994. Universitatea Liberă din Amsterdam, Olanda. Curs intensiv de specializare în traducerea Bibliei cu Prof. Jan de Waard, unul dintre cei mai mari specialiști din lume în traducerea Bibliei. Bursă eferită de Societatea Biblică Olandeză prin intermediul Societății Biblice Interconfesionale din România.

III. ACTIVITATE DIDACTICĂ

1.03.1984 - 1.09.1986 Spiritual II cu gradul didactic de asistent universitar la Institutul Teologic de Grad Universitar din București.

1.09.1986 - 1.10.1994 Asistent universitar, titularizat prin concurs, la Secția Biblică, catedra de Noul Testament

1.10.1994 – 1.10.1999 Lector universitar la Catedra de Teologie Biblică, disciplina Studiul Noului Testament.

1.02.1999 – 1.02.2002 Conferențiar la Catedra de Teologie Biblică, Disciplina Studiul Noului Testament.

Din 1.02.2002 - Profesor universitar la Catedra de Teologie Biblică. Disciplina Studiul Noului Testament.

IV. ACTIVITATE ADMINISTRATIVĂ UNIVERSITARĂ

Februarie 2000 - februarie 2004 – primul mandat de prodecan al Facultății de Teologie Ortodoxă a Universității din București

Din februarie 2004 – al doilea mandat de prodecan al Facultății de Teologie Ortodoxă a Universității din București

V. ACTIVITATE REDACȚIONALĂ

1 noiembrie 1990 – 28 februarie 2000 - Redactor responsabil (redactor șef) al publicației VESTITORUL ORTODOXIEI, Periodic de informație bisericească, teologie și

Din 2000 ^{spiritualitate al Patriarhiei Române, cu apariție bilunară} Redactor coordonator, responsabil cu editarea Anuarului Facultății de Teologie Ortodoxă *Patriarhul Justinian* a Universității din București (au apărut cinci volume)

De la 1 ianuarie 2005 - Redactor șef al Revistei STUDII TEOLOGICE, Revista Facultăților de Teologie din Patriarhia Română, Serie nouă.

Membru în Colegiul de redacție al EDITURII INSTITUTULUI BIBLIC ȘI DE MISIUNE AL BISERICII ORTODOXE ROMÂNE

Consilier de specialitate (carte teologică) la EDITURA BIZANTINĂ, București.

Membru în Colegiul de redacție al Revistei grecești de cultură, știință și religie *ΠΕΜΠΤΟΥΣΙΑ*, care apare la Atena, Grecia, editată de *Centrul pentru cultura greacă și ortodoxă*

VI. ACTIVITATE PREOTEASCĂ

În ziua de 15 martie 1980 am fost hirotonit diacon în Catedrala episcopală din Buzău de IPS Mitropolit Antonie Plămădeală - la data aceea Episcop al Buzăului - pe seama Parohiei Pogoanele, jud. Buzău;

Între 11.08.1980 și 20.12. 1983, în perioada studiilor postuniversitare, am slujit ca diacon la Parohia «Sfântul Pavel» din Atena, cu binecuvântarea episcopului meu, PS Antonie al Buzăului și a PF Serafim, Arhiepiscopul Atenei și al întregii Grecii.

În ziua de 15 aprilie 1984, Duminica Floriilor, am fost hirotonit întru preot în biserica Mănăstirii Sf. Antim din București, de PS Vasile Târgovișteanul, Episcop Vicar patriarhal, pentru postul II de preot de la Parohia «Sfinții Voievozi», Protoieria I din Capitală. În acest post, funcționez și în prezent.

Între 1 decembrie 1988 -1 decembrie 1992 am deținut și funcția de paroh al aceleiași parohii. În această perioadă am inițiat și realizat repararea și zugrăvirea exterioară a bisericii precum și restaurarea integrală a picturii interioare.

VII. ACTIVITATEA MISIONARĂ

Pe plan misionar am fost preocupat de misiunea creștină în rândul tinerilor, mai ales al studenților din centrul universitar București (numeroase conferințe, întâlniri cu studenții din diferite facultăți, participări la emisiuni radio și Tv). Am participat, de asemeni, la conferințe și întruniri cu tinerii în multe centre universitare din țară (București, Iași, Bacău, Suceava, Galați, Constanța, Craiova, Timișoara, Alba Iulia, Focșani etc.).

În calitate de președinte al Asociației creștine «Sfântul Grigorie Palama» am avut inițiativa și am coordonat ridicarea bisericii cu hramul «Sfântul Grigorie Palama» în campusul universitar al Politehnicii din București, biserică sfințită pe 26 octombrie 1999 de Sanctitatea Sa Bartholomeu I, Patriarh Ecumenic și de P.F. Sa. Tecotist, Apriarhul Bisericii Ortodoxe Române

Am sprijinit manifestările organizate de Asociația Studenților Creștini Ortodocși din Romania.

Am organizat în cadrul parohiei întruniri și dezbateri cu tinerii în special sâmbăta seara după vecernie.

Am consacrat două zile pe săptămână (vineri seara și sâmbătă seara) pentru îndrumarea duhovnicească a tinerilor, cu deosebire studenți, în cadrul Tainei Sf. Spovedanii.

VIII. ACTIVITATE ȘTIINȚIFICĂ

A. Participări la congrese, seminarii, simpozioane internaționale și naționale pe teme biblice

1. **Al III-lea Congres al teologilor bibliști ortodocși**, Kavala, Grecia, 24-28 octombrie 1980. Tema: *Biserica din Filipi și Sfântul Apostol Pavel*
2. **A doua Consultație privind «Misiunea Bisericilor într-o Europă secularizată»** organizată de Conferința Bisericilor Europene, Sigtuna - Suedia, 2-6 mai 1988. Tema: *Aspecte biblice ale misiunii*; Material prezentat: *Aspecte biblice ale misiunii - Evaluare a temei*. Participare cu binecuvântarea PF Patriarh Teoctist, ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române. Reportaj publicat în revista Biserica Ortodoxă Română, Anul CVI, Nr. 5-6, Mai-Iunie 1988, pag. 73-78
3. **Al V-lea Congres al teologilor bibliști ortodocși**. Frankavilla - Grecia 26-30 oct. 1988. Tema: *Faptele Apostolilor. Probleme de introducere, exegeză, teologie și viață bisericească*. Comunicare: *Faptele Apostolilor și cultul Bisericii*. Participare cu binecuvântarea P.F. Patriarh Teoctist, împreună cu PS Damaschin Severineanul și Pr. Prof. Vasile Mihoc de la Facultatea de teologie din Sibiu
4. **Dialogul teologic Ortodox-Reformat**, Minsk, RSS Bielorusă, 1-8 octombrie 1990
Tema: *Invățătura biblică și patristică despre Sfânta Treime*. Referat prezentat: *Invățătura biblică și patristică despre Sfânta Treime*. Comentariu ortodox la referatele cu același titlu semnate de Prof. Christos Voulgaris și Prof. Christopher Kaiser. (Referatele nu au fost publicate). Participare ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române împreună cu Diac. Prof. Dr. Aurel Jivi de la Facultatea de teologie din Sibiu.
5. **Al VI-lea Congres al teologilor bibliști ortodocși**, Nicosia, 26 sept. - 3 oct. 1991.
Tema: *Apocalipsa Sf Ioan. Probleme filologice, istorice și teologice*. Participare cu binecuvântarea P.F. Patriarh Teoctist, împreună cu PS Damaschin Severineanul și Pr. Prof. Vasile Mihoc de la Facultatea de Teologie din Sibiu.

6. **Seminar internațional al traducătorilor Bibliei**, București, 14-18 iunie 1993. Comunicare: *Privire onodoxă asupra unei traduceri neoprotestante a Bibliei în limba română - cu aplicare la Sfânta Evanghelie după Matei*
7. **Al VII-lea Congres al Teologilor Bibliști Ortodocși**, București, 25-30 Septembrie 1993. Tema: *Evanghelia după Matei. Probleme de traducere, filologice, istorice, ermeneutice și teologice. Secularizarea limbajului biblic. Critic onodoxă a unei traduceri neoprotestante a Noului Testament* (Publicată în volumul congresului)
8. **Al II-lea Congres internațional paulin**, Bereea, Grecia, 26-28 Iunie 1996. Tema: *Sfântul Apostol Pavel și Macedonia. Comunicare: Epistolele Apostolului Pavel către Tesaloniceni în erminia Părinților Niptici.* (Publicată în volumul congresului)
9. **Al III-lea Congres internațional paulin**, Bereea, Grecia, 26-28 Iunie 1997. Tema: *Sfântul Apostol Pavel și civilizația europeană. Comunicare: Omul «duhovnicesc» și omul «trupesc». Considerare paulină a antropologiei civilizației europene contemporane.* (Publicată în volumul congresului). Reportaj în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr.183-184, Iulie 1997, pag.4.
10. **Simpozion Est-Vest al specialiștilor în Noul Testament ortodocși și neortodocși).** Mănăstirea Neamț, 4-11 septembrie 1998. Organizat de Societas Novi Testamenti Studiorum. Tema: *Insemnătatea Sfinților Părinți pentru interpretarea Bibliei.* Participarea la lucrări fără comunicare.
11. **Seminar internațional de traducere a Bibliei**, București, 16-17 Nov. 1998. Tema: *Textul de bază al Vechiului Testament, Biblia Ebraică și Septuaginta în tradiția Bisericii Onodoxe.* Participarea la lucrări fără comunicare.
12. **Simpozionul științific interortodox Buna Vestire a Maicii Domnului și Întruparea Cuvântului lui Dumnezeu.** Nazaret, 15-21 martie 1999. Referat prezentat. *Maica Domnului și taina iconomiei Întrupării.* Publicat în extras, în limba greacă.
13. **Simpozionul «Biblia în societate»**, 8 oct. 1999. București, Palatul Patriarhal. Organizat de Societatea Biblică Interconfesională din România. Referat prezentat: *Diverse abordări ale Bibliei în societatea contemporană românească.* Publicat în Buletinul informativ SBIR, Decembrie 2000, Anul II, Nr. 2
14. **Al IX-lea Congres al Teologilor Bibliști Ortodocși - Volos, Grecia, septembrie 2000.** Tema *Evanghelia după Luca.* Referat prezentat: *Iată Împărăția lui Dumnezeu este în lăuntrul vostru (Luca 17, 21).* Referat publicat în volumul congresului.
15. **A doua întâlnire est-vest a specialiștilor bibliști din Europa**, Mănăstirea Rila, Bulgaria, 8-15.09 2001. Organizat de Studiorum Novi Testamenti Societas. Tema: *Vechiul Testament ca Biblie creștină.* Participant împreună cu Pr. Prof. Dr. Vasile Mihoc, Pr. Prof. Dr. Petre Semen. Fără comunicare.
16. **Simpozionul teologic Sf. Grigorie Palama în teologia ortodoxă contemporană**, București, 12 noiembrie 2001. Referat prezentat: *Sfânta Scriptură în opera Sfântului Grigorie Palama*, publicat în Anuarul Facultății de Teologie Ortodoxă a Universității din București pe 2002.
17. **Simpozion științific: Criza Ecologică și Apocalipsa lui Ioan.** Atena 15-16 dec. 2001. Organizat de Revista PEMPTUSIA și Universitatea de Agronomie din Atena. Referat prezentat: *Ură și iubire față de lume. Abordare filocalică a crizei ecologice.*

Referat publicat în Revista PEMPTOUSIA .

18. **Congres Internațional de Patrologie** în memoria Prof. Ioan G. Coman, cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la naștere. București, noiembrie 2002. Referat prezentat; *Temeiul autorității teologice a Sfinților Părinții*, publicat în Anuarul Facultății pe anul 2003.
19. **A XV-a Conferință teologică anuală a Universității umaniste Sf. Tihon din Moscova, 20-23 ianuarie 2005.** Referat: *Principii ermeneutice în lucrarea Răspunsuri către Talasie a Sf. Maxim Mărturisitorul. Contribuții la o ermeneutică biblică ortodoxă.* Referatul a fost publicat în actele conferinței.
20. **Simpozionul interconfesional: Biblia – fundamentul unității creștine.** Universitatea din Craiova, 19.10 2005. Referat: *Înțelegerea corectă a Bibliei – premiză a unității creștine.*
21. **Colocviul național: Teologia dogmatică ortodoxă la începutul celui de-al treilea mileniu.** Universitatea din Arad, 30-31 martie 2006. Referat: *Raportul dintre studiile biblice și studiile sistematice.*

B. Participări la întruniri internaționale și naționale pe teme teologice

1. **A III-a Consultație internațională a studenților și tinerilor ortodocși**, Atena, 21-26 septembrie 1979, organizată de World Student Christian Federation. Participare ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române, împreună cu Ilie Frăcea.
2. **Conferința Capelanilor Universitari din Europa**, 23-28 mai 1986, organizată de World Student Christian Federation. Participare ca delegat oficial al BOR, în calitate de asistent-spiritual la Institutul Teologic Universitar din București. Tema: *Eliberare-alienare din perspectivă personală, teologică și socială.* Prezentat contribuție cu același titlu, publicată în Studii Teologice, Seria a II-a, Nr.4, iulie-august 1986, pag. 107-112.
3. **Consultație internațională organizată de WCC, Lutheran World Federation, World Alliance of Reformed Churches** cu tema: *Noi evoluții în țările socialiste europene: perspectivele mărturiei Bisericii*, Moscova - Mănăstirea Danilov, 14-19 Mai 1990. Participant ca delegat al BOR, împreună cu PS Episcop Serafim Făgărășanul și Prof. Aurel Jivi
4. **A VII-a Adunare Generală a Consiliului Ecumenic al Bisericilor**, Tema: *Vino, Duhule Sfinte, Înnoiește toată făptura.* 7-20 februarie 1991. Canberra, Australia. Participare ca membru al delegației oficiale a Bisericii Ortodoxe Române, condusă de IPS Daniel Mitropolitul Moldovei. Reportaj în *BOR*, Anul CIX, Nr.1-3, ianuarie-martie 1991, pag. 8-21.
5. **Al IV-lea Congres Internațional al Facultăților de teologie ortodoxă.** București, 12-17 August 1996. Tema: *Misiunea Bisericii astăzi și mâine.* Fără comunicare.
6. **Al doilea dialog între Patriarhia Ecumenică și Grupul Partidului Popular European.** 11-13 Decembrie 1997, Tesalonic, Grecia. Tema: *Relațiile dintre Biserică și Stat. Omul și mediul înconjurător în Europa celui de-al treilea mileniu.* Referat prezentat: *Relațiile dintre Biserică și Stat în România* (publicat în limbile engleză și greacă în volume speciale dedicate întrunirii).

7. **Congresul european al capelanilor universitari**, organizat de Congregația pentru educația catolică, Conciliul pontifical pentru Laici și Conciliul pontifical pentru cultură. 30 aprilie - 3 mai 1998, Roma. Participare ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române. Material susținut în plen la Universitatea "La Sapienza" din Roma: *Les jeunes et l'Eglise en Roumanie d'aujourd'hui. Intervention a la rencontre europeenne des aumoniers universitaires. (Tinerii și Biserica în România astăzi. Intervenție la întrunirea europeană a capelanilor universitari)* material publicat în volumul întrunirii .
8. **A treia întrunire a Comitetului de coordonare și a celor șase subcomisii pentru manifestările sărbătorești prilejuite de împlinirea a 2000 de ani de la Nașterea după trup a Mântuitorului nostru Iisus Hristos**, 17-20 Iunie 1998, Tesalonic. Participare ca membru al delegației oficiale a Bisericii Ortodoxe Române conduse de PS Casian, Episcopul Dunării de Jos, împreună cu Arhim. Ieronim Crețu.
9. **Al treilea dialog între Creștin-democrația europeană și Patriarhia Ecumenică**. Bruxelles. Parlamentul European. 7-8 Decembrie 1998. Tema: *Biserica, oamenii și partidele politice în Europa mileniului al treilea*. Comunicare: *Pregresul în promovarea valorilor creștine în România după 1989* (publicată în greacă, engleză și franceză în volumul întrunirii). Participare ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române.
10. **Congresul internațional interdisciplinar: Tesalonicul ca centru de teologie ortodoxă. Perspective în Europa contemporană** mai 1997. Participare ca delegat al Facultății de teologie din București, împreună cu Pr. Conf. Dr. Vasile Răducă.
11. **Întrunirea Comisiei interortodoxe pentru redactarea Mesajului Întâistătorilor Bisericii Ortodoxe** cu prilejul întâlnirii de la Betleem. Rodos, Grecia 29-31 Octombrie 1999. Participant ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe române, împreună cu PS Casian, Episcopul Dunării de Jos.
12. **Al IV-lea dialog între Bisericele Ortodoxe și grupul Partidului Popular European**, Istambul, 8-9 iunie 2000. Participant ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române.
13. **Congres Științific Internațional «Balcanii. Istorie, Cultură, Perspective»**, 1-2 dec. 2000, Giannitsa, Grecia. Referat prezentat: *Cărturari greci și români în sec. al XVIII-lea în Țările Române*. Referat publicat în volumul congresului.
14. **Seminarul internațional: Creșterea înțelegerii reciproce dintre mijloacele de comunicare în masă și comunitățile religioase în Europa de Sud Est**. Tesalonic, 10-13 Ianuarie 2001. Participant ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe Române
15. **Al V-lea dialog între Bisericele Ortodoxe și Grupul Partidului Popular European și Democrației Europeni** – Academia Ortodoxă din Creta, 7-8 iunie 2001. Tema: *Drepturile umane fundamentale și Societatea civilă*. Participant ca delegat oficial al Bisericii Ortodoxe române, împreună cu PS Casian Episcopul Dunării de Jos.
16. **Primul Congres Național al Facultăților de Teologie din Patriarhia română**, Durău, 8-10 septembrie 2003. Tema: *Moștenirea teologiei Părintelui Dumitru Stăniloae și valorificarea ei astăzi*. Referat: *Teologia ortodoxă românească în epoca post-Stăniloae*. Publicat în revista Studii Teologice, Nr. 1, 2005.
17. **Congresul internațional de teologie închinat aniversării centenarului nașterii Părintelui Dumitru Stăniloae**, București, 9-14 noiembrie 2003. Tema: *Teologia*

ortodoxă contemporană. Evaluări și perspective. Membru al Comitetului de organizare.

18. **Congresul teologic inter-ortodox: Gheron Iosif Isihastul.** Atena. Muzeul de război. 22-24 Octombrie 2004. Am prezentat materialul: *Ο Γέρον Ιωσήφ και η ησυχαστική παράδοση στην Ρουμανία (Gheron Iosif și tradiția isihastă din România).*
19. **Congres teologic inter-ortodox: Ecumenismul – Origini, Așteptări, Dezamăgiri** Tesalonic, 20-24 septembrie 2004. Referat: *Η ενότης της Εκκλησίας κατ' ο Οικουμενισμός (Unitatea Bisericii și Ecumenismul).*
22. **Al II-lea Congres Național al Facultăților de teologie din Patriarhia română.** Sâmbăta de Sus, 25-28 septembrie 2005. Tema: *Facultatea de teologie în viața și misiunea Bisericii.*

C. Participări la programe științifice internaționale

Februarie – Decembrie 2000 Am participat la **Programul de editarea electronică a Sfintei Scripturi** în limbile Bisericilor ortodoxe și a bibliografiei biblice ortodoxe, într-un colectiv de specialiști format din profesori universitari de la Facultățile de Teologie din Tesalonic, Sofia și București. În program am implicat și o grupă de studenți de la Facultatea de Teologie Ortodoxă din București. Programul a fost inițiat și realizat de Fundația Ortodoxă pentru Educație și Cultură din Tesalonic, Grecia.

D. Conferințe teologice susținute în străinătate

1. **Η πρώτη πλήρης μετάφραση της Βίβλου στην Ρουμανική γλώσσα, 1688** (Prima traducere integrală a Bibliei în limba română - 1688). Conferință ținută la Facultatea de Teologie a Universității din Tesalonic, în ziua de 31 martie 1989.
2. **Οι βιβλικές σπουδές στην Ρουμανία** (Studiile biblice în România). Conferință ținută la Facultatea de teologie a Universității din Tesalonic, în cadrul programului de studii postuniversitare, în ziua de 30 martie 1989. (Reportaje despre cele două conferințe au apărut în presa greacă. Vezi Εκδηλώσεις για τα 300 χρόνια της πρώτης μετάφρασης της Βίβλου στη Ρουμανική γλώσσα στην Θεσσαλονίκη, în Εκκλησιαστική Αλήθεια, Organul de presă al Sfintului Sinod al Bisericii Greciei, Nr. 293 din 16 Aprilie-1 Mai 1989, pag. 16 și în cotidianul cu cel mai mare tiraj din Tesalonic Μακεδονία din 28 martie 1989, pag. 16, cu titlul: Η Θεολογική Σχολή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης διοργανώνει δυο επετειακές εκδηλώσεις για την μετάφραση της Βίβλου στην Ρουμανική (Facultatea de teologie a Universității din Tesalonic organizează două manifestări aniversare pentru traducerea Bibliei în limba română)
3. **Traduceri ale Bibliei în limba română.** Interviu difuzat pe programul I al postului național de radio din Atena, Grecia, în ziua de 5 mai 1989, orele 17,35-18,00, în cadrul emisiunii «Biserica lângă noi» realizată de D1. Ioannis Hatzifotis, Directorul Biroului de presă al Bisericii Greciei și directorul periodicului Εκκλησιαστική Αλήθεια, publicației centrale a Bisericii Greciei.
4. **Ο θεολόγος της θειας αγάπης. Συμβολή στην ερμηνεία του προσώπου και του**

έργου του π. Δημητρίου Στανιλοαε (Teologul iubirii dumnezeiești. Contribuție la erminia personalității și operei Părintelui Dumitru Stăniloae). Atena, 13 Martie 1995. Centrul de conferințe al Societății de arheologie din Atena, în ciclul dedicat marilor personalități ortodoxe ale secolului al XX-lea, organizat de Asociația «Prietenii Sfântului Munte».

E. Conferințe de specialitate în centre universitare din țară

1. Conferința: *Viața veșnică în lumina Noului Testament*. Facultatea de Teologie din Alba Iulia. Decembrie 1997.
2. Conferința: *Biblia, istorie și teologie. Contribuții la o ermineutică biblică ortodoxă*. Facultatea de Teologie a Universității din Iași. Octombrie 1995
3. Conferința: *Relația dintre bărbat și femeie. Perspectivă biblică*. Facultatea de teologie a Universității din Constanța.
4. Conferința: *Despre ipocrizie în Noul Testament*. Universitatea București
5. Conferința: *Spiritualitatea ortodoxă între tradiție și modernitate*. Universitatea din Suceava, 17.04.1997
6. Conferința: *Familia în lumina Sfintei Scripturi*. Universitatea din Bacău, aprilie 1998
7. Conferința: *Ortodoxie și modernitate*. Universitatea din Galați. 28 noiembrie 1997

F. Prelegeri și dezbateri pe teme de specialitate transmise la radio

1. Tema: *Postul în Biserica Ortodoxă. Temeiuri biblice*. Radio România Actualități, Emisiunea “Floarea Darurilor” din 18.11.1996
2. Tema: *Firesc și nefiresc în relația dintre bărbat și femeie. Temeiuri scripturistice și patristice*. Radio România Tineret, Emisiunea “Moralia” din 5.09.1997.
3. Tema: *Libertate și morală. Perspectivă biblică*. Radio România Tineret, Emisiunea “Moralia” din 27.03.1998
4. Tema: *Comentarii la Apocalipsă*. Radio România Actualități, Emisiunea “Convorbiri creștine” din 19 iulie 1998
5. Tema: *Noul Testament*. Radio România Actualități. Emisiunea “Convorbiri creștine” din 23 octombrie 1998
6. Tema: *Nașterea Domnului*. Radio România Actualități. Emisiunea “Convorbiri creștine” din 23 decembrie 1998

F. Participări la dezbateri publice și mese rotunde

1. **Redacția “Vestitorul Ortodoxiei”.** Tema: *Avortul în dezbatere*. Participanți: Șefi de clinici de ginecologie din București, Pr. Prof. Ilie Molodovan. Material publicat în Vestitorul Ortodoxiei, periodic central al Patriarhiei române.
2. **Muzeul Țăranului Român.** Tema: *Spiritualitatea țăranului român*. Participanți:

Andrei Pleșu, Gabriel Liiceanu, Horea Bernea, Pr. Constantin Coman, Costion Niculescu. Dezbateră publicată în Aifa și Omega (Supliment de spiritualitate al ziarului Cotidianul), Nr. 6 din Iunie 1993, pag. 4,5,6.

3. **Radio Național, Programul I. Tema : *Compromisul și limitele exigenței***
Participanți: C. Bălăceanu Stolnici, Alexandru Paleologu, Ion Caramitru, Neagu Djuvara, Virgil Petrescu, Mihail Șora, Nicolae Balotă, Alexandru Duțu, și alții. Dezbateră transmisă în direct pe programul I al Radioului național și publicată în Revista Transilvania Nr. 1-2-3 din 1997, pag. 52-87
4. **Redacția Vestitorul Ortodoxiei Tema: *Cartea bisericească în România.***
Participanți: Adrian Marinescu, directorul Institutului Biblic și de Misiune al BOR., Răzvan Codrescu, Director literar al Editurii Anastasia, Pr. Drăgoi Eugen, Consilier cultural Eparhia Dunării de Jos, Pr. Constantin Coman, moderator și consilier de specialitate al Editurii Bizantine. Dezbateră a fost publicată în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 209-210, 1 Septembrie 1998, pag.5,6,11,12
5. **Dezbateră organizată de Vestitorul Ortodoxiei la Muzeul Literaturii Române, Tema: *Receptarea vieții religioase în societatea românească.***
Participanți: C. Bălăceanu Stolnici, Alexandru Paleologu, Ion Caramitru, Neagu Djuvara, Virgil Petrescu, Mihail Șora, Nicolae Balotă, Alexandru Duțu, și alții. Dezbateră transmisă în direct pe programul I al Radioului național și publicată în Revista Transilvania Nr. 1-2-3 din 1997, pag. 52-87
6. **Conferința-dezbateră *Intelectualii în Biserică***, organizată de ASCOR în Amfiteatrul mare al Universității din București, în cadrul ciclului “Serile filocalice”, București, 6 octombrie 1998. Participanți: Pr. Lector Dr. Constantin Coman, Răzvan Codrescu, dr. Florin Constantiniu, Prof. Dr. Ion Papuc
7. **Dezbateră pe tema: *Realitățile dintre Stat și Biserică.*** Institutul de studii liberale.

15 mai 2002. Inter participanți: Prof. Constantin Bălăceanu Stolnici, Valeriu Stoica, președintele PNL, Florin Baconski, Radu Preda și alții.

IX. ACTIVITATE BISERICESCA

A. Participări la evenimente bisericesti internaționale

1. **Prima întrunire a membrilor Academiei Ortodoxe din Creta, 8-15 mai 1986.**
Participare ca translator de limbă geacă al IPS Mitropolit Teoctist al Moldovei și Sucevei, (reportaj publicat în Mitropolia Moldovei și Sucevei, Artul LXII, Nr.3, mai-iunie 1986, pag.46-61).
2. **Vizita oficială a P.F. Patriarh Teoctist la Patriarhia Ecumenică de la Constantinopol, 14-20 mai 1987.** Membru al delegației BOR care a însoțit pe PF Patriarh Teoctist, ca traducător de limbă greacă. Intocmit reportaj al vizitei, publicat în Glasul Bisericii, Anul XLVI, Nr. 3, Mai-Iunie 1987, pag.104-116
3. **Festivitățile prilejuite de aniversarea a 900 de ani de la întemeierea Mănăstirii “Sfântul Ioan Teologul” din Insula Patmos, Grecia, 22-29 sept. 1988.** Participare ca membru al delegației BOR, condusă de PF Patriarh Teoctist, în calitate de traducător de limbă greacă. Reportaj în BOR Nr. 9-10,1988, pag. 8-35.

4. **Funeraliile Sanctității Sale, Dimitrios I, Arhiepiscopul Constantinopolului și Patriarh Ecumenic, 7-8 octombrie 1991.** Delegația BOR: PF Patriarh Teoctist, IPS Mitropolit Daniel al Moldovei și Pr. Dr. Constantin Coman, ca traducător. Reportaj în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul 111, Nr. 53-54, 1-15, Octombrie 1991, p.2.
5. **Prima Întrunire a Întâistătătorilor Bisericii Ortodoxe - Constantinopol, 13-15 martie 1992,** PF Patriarh Teoctist a fost însoțit de IPS Daniel, Mitropolitul Moldovei, IPS Antonie, Mitropolitul Ardealului și Pr. Constantin Coman. Reportaj în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 68, 15-31 martie 1992, p. 1,2,4,5.
6. **Vizita PF Patriarh Teoctist, Patriarhul BOR la Constantinopol, cu prilejul manifestărilor aniversare ale Facultății de Teologie din Halki, 26 august-2 septembrie 1994.** PF Patriarh a fost însoțit de IPS Bartolomeu, Arhiepiscopul Clujului și Pr. Dr. Constantin Coman. Cu acest prilej Pr. Constantin Coman a primit titlul și distincția bisericească de Protopresbiter al Scaunului Ecumenic.
7. **Participarea PF Patriarh Teoctist la festivitățile prilejuite de împlinirea a 1900 de ani de la scrierea Apocalipsei și la a doua Întrunire a Întâistătătorilor Ortodoxe, Moldova, 27 septembrie 1995,** IPS Daniel, Mitropolitul Ardealului, PS Nifon Episcopul Sloboziei și Pr. Constantin Coman. Vezi reportaj în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr.142, 16-30 septembrie 1995, pag. 1,4
8. **Participarea la funeraliile PF Arhiepiscop Serafim al Atenei și al întregii Grecii,** ca membru al delegației BOR, condusă de PF Patriarh Teoctist, din care a mai făcut parte și PS Episcop Teofan, vicar patriarhal. 12-14 Aprilie 1998
9. **Vizita PF. Patriarh Teoctist la Constantinopol,** însoțit de IPS Daniel, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei și IPS Bartolomeu, Arhiepiscopul Clujului și Pr. Constantin Coman ca interpret de l. greacă, 26-29 Septembrie 1998.
10. **Participarea la lucrările Sfântului și Marelui Sinod panortodox de la Sofia,** în delegația BOR, formată din PF. Patriarh Teoctist, IPS Daniel, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei și IPS Bartolomeu, Arhiepiscopul Clujului și Pr. Constantin Coman ca interpret de l. greacă, 30 septembrie-1 octombrie 1998.

B. Participări la evenimente bisericești interne

1. **Vizita PF Patriarh Diodoros în România,** cu prilejul întronizării PF Patriarh Teoctist, 14-21 noiembrie 1986. Participare în calitate de traducător oficial de limbă greacă și însoțitor al Delegației Patriarhiei Ierusalimului.
2. **Vizita Patriarhului Ecumenic Dimitrios I în România** 16-21 Septembrie 1987. Participare în calitate de traducător oficial de limbă greacă. Vezi traducerea cuvântărilor Patriarhului Ecumenic, publicate în reportajul publicat în revista BOR Anul CV, Nr. 9-10, Septembrie-Octombrie 1987, pag. 11-80.
3. **Vizita în România a Sanctității Sale, Bartolomeu I,** Patriarhul Ecumenic al Constantinopolului. Vezi reportaj în BOR, Anul CXI, Nr. 7-9, iulie-septembrie 1993, pag. 12-124. Însoțitor al delegației, ca translator de l. greacă.
4. **Vizita PF Patriarh Partenie al Alexandriei în România,** 14-27 septembrie

1994, Însoțitor ca traducător de 1. greacă. Reportaj în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr.123, octombrie 1994, pag. 1,4.

5. **Festivitățile prilejuite de aniversarea a 110 ani de autocefalie și 70 de ani de patriarhat.** Însoțitor al Sanctității Sale, Bartolomeu I, Patriarhul Ecumenic al Constantinopolului, 26 octombrie - 1 noiembrie 1995. Reportaj în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 145-146, noiembrie 1995.
6. **Vizita Sanctității Sale Bartolomeu I în Mitropolia Moldovei. Decemarea titlului de Doctor Honoris Causa al Universității din Iași,** 11-15 octombrie 1997. Însoțitor ca translator de 1. greacă. Reportaj în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr. 189, 1-15 octombrie 1997, pag. 1,4,5.
7. **Întrunirea San Egidio.** București 29 august - 2 septembrie 1998. Însoțitor al delegației Patriarhiei Ierusalimului.

C. Distincții bisericești

1. **Protopresbiter al Scaunului Ecumenic** al Constantinopolului și Crucea Patriarhului Ecumenic Bartolomeu I (Constantinopol - 28 Septembrie 1998)
2. **Crucea de Aur cu stemă a Sfântului Mormânt,** acordată de Patriarhul Diodoros al Ierusalimului (Ierusalim - 28 martie 1999).
3. **Iconom stavrofor,** distincție acordată în ziua de 8 noiembrie 1994 de PF Patriarh Teoctist pentru activitatea preoțescă și activitatea misionară.
4. **Medalia jubiliară Vulturul Apocalipsei** . Septembrie 1995

LISTA LUCRĂRILOR PUBLICATE

I. CĂRȚI DE SPECIALITATE

II. CĂRȚI ÎN DOMENIU

III. CĂRȚI DE POPULARIZARE

VI. CĂRȚI TRADUSE

V. ARTICOLE ȘI STUDII DE SPECIALITATE

A. Publicate în străinătate

B. Publicate în țară

VI. ARTICOLE ȘI STUDII TEOLOGICE

VII. TRADUCERI PUBLICATE ÎN PERIODICE TEOLOGICE

A. Autori patristici și neopatristici

B. Autori moderni

VIII. RECENZII

IX. REFERATE LA ÎNTRUNIRI INTERNAȚIONALE

X. ARTICOLE ÎN PRESA BISERICEASCĂ STRĂINĂ

XI. ARTICOLE ÎN PRESA BISERICEASCĂ ROMÂNEASCĂ

XII. CONTRIBUȚII LA DEZBATERI ȘI MESE ROTUNDE, PUBLICATE ÎN PRESA
BISERICEASCĂ ȘI NEBISERICEASCĂ

XIII. REPORTAJE

XIV. INTERVIURI ȘI DIALOGURI CU MARI PERSONALITĂȚI ALE VIEȚII
BISERICEȘTI ȘI TEOLOGICE DIN LUME

XV. ARTICOLE ÎN PRESA LAICĂ

LISTA LUCRĂRILOR PUBLICATE

I. CĂRȚI DE SPECIALITATE

1.1 Η Εκκλησία των Ποιμαντικών Επιστολών, Αθήνα, 1983, 255 pag.

Teza de doctorat susținută la Facultatea de teologie a Universității din Atena Ia 8 decembrie 1983, în urma publicării ei integrale. Lucrarea a fost tradusă în limba română cu titlul *Biserica în epoca Epistolelor Pastorale*.

Lucrarea este un studiu exegetic care reconstituie imaginea Bisericii primare așa cum este aceasta reflectată în Epistolele Pastorale. Prin acest demers, autorul își propune să readucă în actualitate și în atenția cercetării biblice aportul Epistolelor Pastorale la cunoașterea unei perioade de maximă importanță în istoria Bisericii primare. Este vorba de perioada de trecere a Bisericii de la timpurile apostolice la epoca post-apostolică, pentru care Epistolele Pastorale constituie singurele documente noutestamentare. Mai mult decât atât, epistolele chiar au ca temă centrală această tranziție, în care Biserica se confruntă cu probleme organizatorice și administrative noi, dintre care cea mai importantă este problema „transferului autorității apostolice“, a autorității bisericești în lipsa Apostolilor, după ce Apostolii părăsesc, prin voia lui Dumnezeu, scena istoriei. Lucrarea, în ansamblul ei, se constituie într-o contribuție importantă la evaluarea conținutului Epistolelor Pastorale, după o perioadă foarte lungă de timp, în care, datorită semnelor de îndoială puse la adresa autenticității acestor epistole, interesul cercetării biblice pentru acestea a scăzut foarte mult, limindu-se, de cele mai multe ori, la tratarea problemelor de introducere, în dauna evaluării istorice și teologice a volumului însemnat de informații oferite de epistolele în cauză.

2.2 Biblia în Biserică. Studii de ermineutică biblică și eseuri pe teme biblice, Editura Bizantină, București, 1997, 189 pag.

Recenzată în *Vestitorul Ortodoxiei*, Anul IX, Nr. 176, 15-31 Martie 1997, pag.6 și în *Orthodoxes Forum* din Munchen: Constantin Coman, *Die Bibel in der Kirche. Abhandlungen mit biblischen Hintergrund*, Bukarest 1997, s.189 (rumanisch). Prezentată la Radio România Cultural, în Emisiunea “La început a fost Cuvântul” din 29.11.1998

Cartea reunește într-un singur volum o serie de studii biblice și eseuri, parte dintre ele apărute în diverse publicații sau prezentate în cadrul unor întruniri biblice. În ciuda diversității temelor și

problemelor abordate, materialele respective reflectă preocupările și problematizările autorului provenite din domeniul cercetării biblice. Acestea revin constant la un singur domeniu, cel al ermineuticii biblice. Cititorul va observa că demersul autorului, în toate eseurile și studiile reunite aici, țintește cu multă consecvență în direcția identificării și enunțării problemelor care trebuie avute în vedere, cu precădere de cercetătorul Sfintei Scripturi, înainte de a purcede la lectura sau studiul sistematic al acesteia. Se adaugă, desigur, tentative mai mult sau mai puțin reușite, de a sugera nu atât soluțiile cât mai ales reperele esențiale sau cadrul referențial, în funcție de care ar putea fi descifrate și elaborate soluțiile problemelor. Unitatea și coerența materialelor de față trebuie, de aceea, căutată la nivelul problematizării.

Majoritatea studiilor vizează trei direcții, determinate pentru corecta înțelegere a Bibliei, care au fost mai puțin puse în evidență de studiile biblice ca și de studiile teologice în general până acum, și anume: raportarea Bibliei la istoria biblică, relația Bibliei cu viața liturgică-sacramentală și, în al treilea rând, relația dintre Biblie și spiritualitatea creștină. Toate acestea sunt recapitulate în relația Bibliei cu Biserica.

Cele câteva eseuri pe teme biblice, pe care le-am adăugat studiilor de ermeneutică biblică, vor să exemplifice tentativa autorului de a recupera funcția eclesială a Bibliei, pornind de la înțelegerea Bisericii ca împreună-viețuire cu Hristos în Duhul Sfânt, într-un timp și într-un spațiu anume. Am încercat să recuperez aspectul dinamic al discursului biblic, definit prin raportarea directă și imediată la problemele concrete ale vieții. Așa se explică faptul că apar în aceste eseuri, teme legate direct de actualitatea vieții sociale sau chiar politice din România. Cred că acesta este modul corect de teologhisire pe care-l întâlnim, deja, în cărțile nou-testamentare și apoi în întreaga literatură patristică.

3.3 **Bibliografia biblică ortodoxă românească din sec. al XX. lea**, Editura Bizantină, București, 2002, pag. 250 (în format digital).

Lucrarea a fost elaborată în cadrul programului de cercetare al Fundației Ortodoxe pentru Cultură și Educație din Tesalonic, privind editarea electronică (pe CD) a Sfinței Scripturi în limbile Bisericii Ortodoxe și a bibliografiei biblice ortodoxe din sec. al XX-lea. Este vorba de un demers exhaustiv care a vizat bibliografia biblică publicată în volum sau în revistele teologice din țară. Bibliografia este clasificată pe 30 (treizeci) de capitole ale domeniului cercetării biblice, fiind însoțit de un indice alfabetic onomastic și de unul tematic, facilitând astfel căutarea atât pe autori cât și pe teme a lucrărilor solicitate.

4.4. **Erminia Duhului. Texte fundamentale pentru o ermeneutică biblică ortodoxă**, Editura Bizantină, București, 2002, 340 pag.

Cartea se înscrie în preocupările constante ale autorului care privesc domeniul ermeneuticii biblice, domeniu insuficient dezvoltat în teologia ortodox. Este vorba de o selecție proprie de texte, biblice și patristice, caracterizate de autor ca mici tratate de ermeneutică, pe care le și analizează și valorifică în direcția elaborării unei ermeneuticii biblice ortodoxe. Aceste texte sunt: Evanghelia după Ioan, cap. 14-16, Epistola Sfântului Ap. Pavel către Corinteni (cap.1-2), Sfântului Ioan Gură de Aur, *Omilii la Matei*, Sf. Maxim Mărturisitorul, *Răspunsuri către Talasie*, Sf. Grigorie Palama, *Tomul Aghioritic*, Calist Patriarhul, *Capete despre rugăciune* etc. Se adaugă fragmente din câțiva părinți duhovnici contemporani pentru a semnala continuitatea principalelor coordonate ale ermeneuticii biblice din epoca biblică până astăzi.

Obiectivele principale ale lucrării sunt două: a. De a demonstra că există o alternativă la ermeneutica biblică științifică autonomă și suficientă, dezvoltată foarte mult în ultimul secol, și că această alternativă este ermeneutica duhovnicească, aceea care se fundamentează pe sinergismul divino-uman atât în lucrarea de înțelegere a discursului biblic cât și în aceea de explicare a acestuia. Este vorba, simplu spus, de condiționarea înțelegerii textului biblic de conlucrarea omului cu Duhul lui Dumnezeu. b. De a demonstra că această ermeneutică duhovnicească se regăsește în mod constant în literatura creștină, începând cu texte biblice nou-testamentare și sfârșind cu părinții duhovnicești din secolul al XX-lea.

Recuperarea dimensiunii duhovnicești a demersului exegetic are drept consecință rearticularea acestuia la tradiția vie a Bisericii dintotdeauna și reactivarea legăturii organice între viețuire și cunoaștere, între viață și teologie, eliminând, în felul acesta, tentația teologiei scolastice din spațiul exegezei biblice. Dacă omul nu poate înțelege textele biblice fără Duhul lui Dumnezeu, de aici decurge că demersului exegetic trebuie să-i preceadă cel ascetic-duhovnicesc, prin care omul trebuie să învieze harul lui Dumnezeu pe care l-a primit la Botez și să se străduiască pentru o

continuă experiență a Duhului lui Dumnezeu. Dacă astăzi, teologia biblică socotește că știința de carte este suficientă pentru ca cineva să acceadă cu mai mult succes decât ceilalți la lectura inteligibilă și la explicarea corectă a Sfintei Scripturi, lucrarea de față, prin analiza și comentariul unor texte fundamentale biblice și patristice încearcă să demonstreze că, tradiția Bisericii este consecventă în a demonstra că știința de carte nu poate fi suficientă exegetului. Mai mult decât atât, aceasta poate fi riscantă atunci când nu este dublată de efortul duhovnicesc, al experienței duhovnicești.

II. CARȚI ÎN DOMENIU

5.1 Ortodoxia subpresiunea istoriei, Editura Bizantină, București, 1995, 304 pag.

Prezentată în *Orthodoxes Forum* din Munchen, sub titlul: *Constantin Coman, Die Onhodoxie unter dem Dmck der Zeit, Bukarest 1995, s.304.*

Cartea cuprinde interviuri și dialoguri cu personalități de primă mărime ale vieții bisericești, teologice și monastice din lumea ortodoxă pe teme teologice, bisericești, ecumenice, de spiritualitate, etc. Motivația inițială a interviurilor a fost nevoia de a citi cu multă exactitate, din perspectivă teologică, timpul pe care îl trăim, istoria ai cărui eroi suntem, nevoia de a diagnostica cât mai precis starea Bisericii Ortodoxe astăzi, într-o perioadă de mari prefaceri sociale, economice, politice, și culturale și de a identifica răspunsurile Bisericii la marile provocări pe care le pune în față o astfel de răscură istorică. Lucrarea prezintă o radiografie a problemelor majore cu care se confruntă Ortodoxia astăzi, realizată cu concursul unor reprezentanți de seamă ai lumii ortodoxe: patriarhi, mitropoliți, episcopi, profesori universitari de teologie, stareți, călugări, mireni. Tema care revine ca un leit-motiv mai în toate dialogurile, este una de fond, și anume tensiunea dintre Istorie și Biserică, încercând a determina măsura presiunii Istoriei asupra Bisericii într-o perioadă dată, ca și măsura în care Biserica își asumă istoria, i se subordonează, o

trasfigurează, sau o transcende. Tensiunea dintre „veacul de acum», care reprezintă Istoria și „veacul ce va să vină» - marcat deja, dar urmând a se împlini la cea de a doua venire a Mântuitorului -, pe care-l reprezintă ca anticipare și arvună Biserica, este una din temele teologice biblice fundamentale și una din pârgiile esențiale în evaluarea realității de către aghiografii noutestamentari. Există o presiune extraordinară a Istoriei care încearcă să tragă după sine Biserica, să-i impună ritmul ei, drumul propriu, propria vedere și erminie a realității. În cele din urmă, este vorba de tendința funciară a veacului acestuia de a asimila, de a transforma Biserica într-o realitate circumscrisă limitelor sale. Menirea Bisericii este însă tocmai aceea de a arăta lumii și a-i imprima direcția spre adevărata ei finalitate care transcende veacul de acum. Menirea Bisericii, ca realitate dumnezeiască-umană și eshatologică, este aceea de a trasfigura lumea, de a o transforma în Biserică, biruind limitele de timp și spațiu, limitele coruptibilității și ale morții prin împărțirea lumii, a creației de „bunătățile veacului eshatologic“, ale Împărăției

lui Dumnezeu.

Semnele timpului ne întăresc simțământul că se apropie sau a și fost inaugurată o nouă perioadă în istoria omenirii și a lumii, care aduce cu sine transformări cosmologice pe toate planurile vieții umane, individuale sau comunitare. Dezbateră teologică pe care o propune cartea de față încearcă să identifice și să estimeze reacția Bisericii la provocările unei astfel de epoci, in domeniile fundamentale ale vieții eclesiale: liturgic-sacramental, învățământul teologic, monahal, ecumenic, misionar, cel a relațiilor cu statul, etc.

6.2 **Din Învățătura Sfinților Părinți. Antologie de texte biblice și patristice pe teme de dogmatică și spiritualitate ortodoxă**, Editura Bizantină, 2003, 264 pag. (În colaborare cu Ion VLĂDUȚĂ)

Este vorba mai curând de un mic dicționar teologic, care, în loc de definiții, citează texte biblice și patristice relevante pentru temele respective. Motivația principală a elaborării și publicării acestei antologii a fost aceea de a sugera manualele de teologie sistematică că există o mult mai bogată

bază teologică pentru întemeierea discursului teologic sistematic decât citatele biblice și patristice care se reiau de la manual la manual. Deși aparent ușor de realizat, selecția este un act extrem de responsabil și are la bază asumarea unor criterii riguroase. Criteriile care au stat la baza selecției textelor sunt reprezentative pentru o ermeneutică teologică ortodoxă: a. Se acordă autoritate teologică maximă Sfinților Părinți și literaturii patristice pentru că teologia acestora este una care se întemeiază pe propria experiență a relităților dumnezeiești. Se recunoaște, astfel, și se propune ca principiu gnoseologic și ermeneutic fundamental experiența directă (trăirea, împărtășirea) a realității de cunoscut. Autoritatea teologică a Părinților Bisericii care conferă caracter normativ lucrărilor lor nu se întemeiază nici în cultura lor și nici, eventual, în poziția lor ierarhică, ci în experiența nemijlocită personală a relităților despre care vorbesc. b. Se pleacă de la premiza că perioada patristică nu trebuie, dintr-un anumit punct de vedere, limitată la secolul al VIII-lea, nici la sec. al XIV-lea și nici la al XVIII-lea. Este motivul pentru care sunt incluși între autorii citați și reprezentanți ai sec. al XX-lea, punctându-se în felul acesta una devăr mai mult decât evident, anume acela al accesului continuu, în toate epocile, la trăirea sau experiența adevărilor teologice în spațiul eclesial și cel al nevoițelor ascetice. c. La baza alcătuirii prezenței antologiei stă adevărul fundamental care face diferența teologică între tradiția teologică răsăriteană și cea apuseană, care afirmă posibilitatea împărtășirii reale a omului și a creației de Dumnezeu acum și aici, împărtășirea de Dumnezeu fiind ținta dar și suportul existențial al omului.

Antologia cuprinde peste o sută de articole, care acoperă principalele teme și subteme ale teologiei noastre dogmatice și ale spiritualității ortodoxe, împărțite în cinci părți: I. Despre Dumnezeu și lucrările Lui; II. Despre Maica Domnului; III. Despre Sfinți; IV. Despre Biserică; V. Despre om. Antologia este precedată de o succintă prezentare a vieții autorilor citați pe parcursul antologiei, tocmai pentru a pune în evidență principiul ermeneutic enunțat conform căruia învățătura este în acord cu viețuirea și invers.

III. CĂRȚI DE POPULARIZARE

7.1 ***Biserica și sectele - Adevăr și rătăcire***, București, 1992, 47 pag.

Este o vorba despre o broșură de popularizare, tipărită în tiraje mari, foarte necesară într-o perioadă în care Biserica se confruntă cu o avalanșă de secte și mișcări religioase sau parareligioase care exploatează în interes propriu starea de libertate și de confuzie creată după schimbările din 1989. Sunt prezentate atât mișcărilor sectare mai vechi cât și cele noi, pătrunse în România după 1989.

Broșura a fost retipărită de către Editura Orthodoxos Kypseli din Grecia pentru Reprezentanța

Patriarhiei Române la Locurile Sfinte, Tesalonic, 1998; Reprodusă în mare parte în lucrarea P.S. Andrei, Episcopul Alba Iuliei, intitulată *Legea Românească*, tipărită de Editura Orthodoxos Kypseli, Tesalonic, 1998; Reprodusă în mare parte în *Telegraful român*; prezentată în *Vestitorul Ortodoxiei Românești*, Anul IV, Nr. 76, 15-31 Iulie 1992, pag. 5

8.2 ***Casa Creștinului***, în Colecția *Ghidul Practic al Creștinului Ortodox*, Editura Bizantină, București, 1997, 80 pag.

Prezentată în *Vestitorul Ortodoxiei*, Anul X, Nr. 198-199, 16 Februarie - 15 Martie 1998, pag. 4.

Carte de popularizare a rânduielilor prevăzute de Biserica Ortodoxă pentru casa care urmează sau este locuită de creștini ortodocși, cu încercarea de explicare și de întemeiere a acestora atât în Sfânta Scriptură cât și în Sfânta Tradiție a Bisericii. Este o tentativă de a răspunde nevoilor pastorale imediate ale preotului și mai ales ale credincioșilor, doritori să cunoască și să înțeleagă acele lucrurile care privesc direct viața lor de creștini.

IV. CĂRȚI TRADUSE

- 9.1 **Savvas Agouridis, *Comentariu la Apocalipsă***, Editura Bizantină, București, 1997, 428 pag. Traducere în limba română a cărții Σάββας Αγουρίδης, *Αποκάλυψη του Ιωαννη, Εισαγωγικά, Ερμηνεία*, Εκδόσεις Π. Πουρνάρα, Θεσσαλονίκη, 1994. Prezentată în revista *Puncte Cardinale*, Nr. 3/63 din martie 1996, pag. 14-15.
- 10.2 **Δημήτριος Στανιλοσε. Ο Θεός, ο κόσμος και ο άνθρωπος. Εισαγωγή στην ορθόδοξη δογματική θεολογία**, Εκδόσεις Αρμός, 1990, 154 pag. Traducere în limba greacă nouă, în colaborare cu teologul grec George Papaefthimiou, a primei părți, *Introducerea*, a primul volum din *Teologia Dogmatică Ortodoxă a Părintelui Dumitru Stăniloae*; prezentată în *Vestitorul Ortodoxiei*, Anul 111, Nr. 39-40, 1-15 Iunie 1991, pag. 7.
- 11.3 **Christos Yannaras, *Abecedar al credinței***- Introducere în teologia ortodoxă, Editura Bizantină, București, 1996, 206 pag. Traducerea în limba română a cărții cunoscutului teolog grec contemporan Χρήστος Γιανναράς, *Αλφαβητάρι της πίστης*, Εκδόσεις Δόμος, Αθήνα, 1983. Recenzată în *Vestitorul Ortodoxiei*, Anul VIII, Nr. 151, 15-29 Februarie 1996, pag.6. și în *Euxin*, Revista de sociologie, geopolitică și istorie, editată de Institutul de Studii Sociocomportamentale și Geopolitice, Nr. 1-2! 1997, pag. 324-325; în revista *Puncte Cardinale*, Nr. 6/90, din iunie 1998, pag.14-15. Prezentată la Radio România Cultural, în Emisiunea "La început a fost Cuvânt" din 26.12.1998.
- 12.4 **Gheron Iosif, *Mărturii din viața monahală***. Vol. I și II. Editura Bizantină, București, 1996, 208 pag. Traducere în limba română a primei părți a cărții Γέροντος Ιωσήφ, *Έκφρασις Μοναχικής Επηρείας*, Εκδόσεις Ιεράς Μονής Φιλόθεου, Άγιον Όρος 1992.
- 13.5 **Charlie W. Shedd, *Scrisori Caterinei***. Sfaturi unei tinere căsătorite, Editura Bizantină, București, 1998, 141 pag. Traducere în limba română, în colaborare cu Garoafa Coman a cărții *Letters to Karen* by Charlie W. Shedd, Abingdon Press, 1965.
- 14.6 **Isihast Anonim, *Vedere Duhovnicească***, Editura Buzantină, București, 1999, 270 pag. Traducere din limba greacă a cărții *Νηπτική Θεωρία*, Εκδόσεις Ορθόδοξος Κυψέλη, Θεσσαλονίκη, 1991
- 15.7 **Stelianos Papadopoulos, *Vulturul rănit. Viața Sfântului Grigorie Teologul***, Editura Bizantină, București, 2002, 327 pag. Traducere în colaborare cu Diac. Cornel Coman a cărții Στυλιανός Παπαδόπουλος, *Ο πληγωμένος Αετός (Γρηγόριος ο Θεολόγος)*, Εκδόσεις Αποστολικής Διακονίας, Αθήνα, 1992
- 16.8 **Nikolaos Matsoukas, *Teologie Dogmatică și Simbolică. Vol. IV - Demonologie***. Editura Bizantină, București, 2002, 169 pag. Traducere în colaborare cu Pr. Drd. Cristian Chivu a cărții lui Νίκος Ματσουκάς, *Δογματική και Συμβολική Θεολογία, Δ', Δαιμονολογία*, Εκδόσεις Π. Πουρνάρας, Θεσσαλονίκη, 1999.

- 17.9 **Nikolaos Matsoukas, *Istoria Filozofiei Bizantine***, Editura Bizantină, București, 2003, 271 pag. Traducere în colaborare cu Nicușor Deciu a cărții lui Νίκος Ματσουκάς, *Ιστορία της Βυζαντινής Φιλοσοφίας*, Εκδόσεις Βαριάς, Θεσσαλονίκη, 1994
- 18.10 **Anasthasie Yanoulatos, *Ortodoxia și problemele lumii contemporane***. Editura Bizantină, București, 2003, 241 pag. Traducere în colaborare cu Gabriel Mândrilă a cărții Αναστασίου, Αρχιεπισκόπου Τυράνων και πάσης Αλβανίας, *Παγκοσμιότητα και Ορθοδοξία*, Εκδόσεις Ακρίτας, 2000.
- 19.11 **Arhim. Simeon Kragiopoulos, *Părinți și copii***, Editura Bizantină, București, 2005, 239 pag. Traducere în colaborare cu Garoafa Coman a cărții Αρχιμ. Συμεών Κραγιοπούλος, *Γονείς και Παιδιά*, Πανοραμα Θεσσαλονικη, 2004.

V. ARTICOLE ȘI STUDII DE SPECIALITATE

A. Publicate în străinătate

- 20.1 **Οι πράξεις των Αποστόλων στην Λατρεία της Εκκλησίας.** (Faptele Apostolilor in cultul Bisericii) în volumul *Οι Πράξεις των Αποστόλων. Εισηγήσεις Ε Συνάξεως Ορθοδόξων Βιβλικών Θεολόγων*, Fragkavilla, 26-30 Οκτωβρίου 1988 (Faptele Apostolilor, Referate prezentate Ia al V-İea Congres al Teologilor Bibliști Ortodocși, Frankavilla, 26-30 octombrie 1988)
- 21.2 **Τριακόσια χρόνια από την πρώτη μετάφραση της Βίβλου στα ρουμανικά.** (Trei sute de ani de la prima traducere integrală a Bibliei în limba română), în Δελτίον Βιβλικών Μελετών (Buletin de Studii Biblice), An.17, Tomos 7, Iulie - Decembrie 1988, Editat de Centrul de Studii biblice «Artos Zois», Atena, pag. 23-30
- 22.3 **Η εκκοσμικευση της βιβλικής γλώσσας Ορθόδοξη κριτική μιας νέο προτεσταντικής Ρουμανικής μετάφρασης της Καινής Διαθήκης.** (Secularizarea limbajului biblic. Privire ortodoxă asupra unei traducerii neoprotestante a Noului Testament în limba română), în volumul *Το κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο. Προβλήματα μεταφραστικά, φιλολογικά, ιστορικά, ερμηνευτικά, θεολογικά. Εισηγήσεις Ζ Συνάξεως Ορθοδόξων Βιβλικών Θεολόγων*, Βουκουρέστι, 25-30 Σεπτεμβρίου. (Evanghelia după Matei, Probleme de traducere, filologice, istorice, ermeneutice și teologice. Referate prezentate la a VII-a Întrunire a teologilor bibliști ortodocși. București 25-30 septembrie 1993), Editura “Artos Zois”, Atena, 1996 (pag.321-327)
- 23.4 **Οι προς Θεσσαλονικείς Επιστολές του Αποστόλου Παύλου στην ερμηνεία των νηπτικών πατέρων.** (*Epistolele Sfântului Pavel către Tesaloniceni în interpretarea Părinților filocalici*), cu rezumat în l. engleză: *St. Paul's epistles to the Thessalonians according to the philocalic fathers* în volumul *Β Παύλεια. Ο Απόστολος Παύλος και η Μακεδονία. Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου. Βέροια, 1996 (Sfântul Apostol Pavel și Macedonia – Lucrările celui de al doilea Congres paulin internațional de la Bereea, 26-28 Iunie 1996, Bereea, 1996, pag.93-106.*
- 24.5 **Ο πνευματικός και ο ψυχικός άνθρωπος. Παύλεια θεώρηση της ανθρωπολογίας του σύγχρονου ευρωπαϊκού πολιτισμού.** (*Omul duhovnicesc și omul trupesc:*

Perspectivă paulină a antropologiei culturii europene contemporane), cu rezumat în 1. engleză: «*Spiritual*» and «*psuchic*» man: a pauline approach to the anthropology of european civilization today în volumul Γ Παύλεια. Ο Απόστολος Παύλος και η Ευρώπη. Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Ευεδρίου. Βέροια, 1997 (Sfântul Apostol Pavel și Europa. Referate prezentate la al treilea Congres științific internațional de la Bereea, Iunie 1996), pag. 125-148.

- 25.6 **Έλληνες λόγοι στις Ρουμανικές Χώρες τον ΙΗ αιώνα** (Cărturari greci în Țările Române în secolul al XVIII-lea). Referat prezentat la Congresul științific Internațional Βαλκάνια. Ιστορία, Πολιτισμός και Προοπτικές. Γιαννιτσά, 1-2 Δεκεμβριος 2000. Publicat în volumul dedicat congresului.
- 26.7 **Ιδού η Βασιλεία του Θεού εντός υμών εστί (Λκ. 17,21). Φλοκαλικη ερμηνεία.** (*Iată Împărăția lui Dumnezeu este înlăuntrul vostru*) Referat prezentat la cea de a 9-a întrunire a teologilor bibliști ortodocși de la Volos, Grecia, septembrie, 1999.
- 27.8 **Η Θεοτόκος και το μυστήριο της ενσαρκου οικονομίας στην ερμηνεία των νηπτικών πατέρων**(*Maica Domului și taina întrupării în erminia Părinților filocalici*). Referat prezentat la simpozionul științific internațional *Buna Vestire a Maicii Domnului și Întruparea Cuvântului lui Dumnezeu*, Nazaret, 15-21 martie 1999. Publicat în volumul simpozionului și în extras.
- 28.9 **Μίσος και αγάπη. Φλοκαλικη προσέγγιση του οικολογικού προβλήματος.** (*Ură și iubire față de lume. Abordare filocalică a crizei ecologice*). Referat prezentat la Simpozionul științific *Criza Ecologică și Apocalipsa lui Ioan*, Atena, 15-16 Decembrie 2001. Publicat în Revista Pemptusia
- 29.10 **Π. Δημήτριος Στανίλοαε (1903–1993) I. Θεολογείν στο πνεύμα των Πατέρων** (Părintele Dumitru Stăniloae. I. A teologhisi în duhul Părinților) în ΠΕΜΠΤΟΘΣΙΑ, Πολιτισμός, Επιστήμη, Θρησκεία, Τεύχος 6, Αύγουστος-Νοέμβριος 2001, σελ. 119/127. **II. Εκφραστής της θεολογίας της αγάπης** (Teolog al iubirii) în ΠΕΜΠΤΟΘΣΙΑ, Πολιτισμός, Επιστήμη, Θρησκεία, Τεύχος 7, Δεκέμβριος 2001- Μάρτιος 2002, σελ. 112-118. Publicat și în extras: Ο θεολόγος της θειας αγάπης, Ερμηνευτική προσπάθεια στην ζωή και στο έργο του π. Δημητρίου Στανίλοαε. Ορθόδοξος Κυψέλη, Θεσσαλονίκη, 2000, 31 σελ.
- 30.11 **The Hermeneutical Role of the Holy Spirit. Commentary on John 14-16** în Αγία Γραφή και σύγχρονος άνθρωπος. Τιμητικός Τόμος στον Καθηγητή Ιωαννη Δ. Καραβιδουπολο, (*Sfânta Scriptură și omul contemporan*. Volum omagial închinat Prof. Ioannis Karavidopoulos). Εκδόσεις Π. Πουρνάρα, Θεσσαλονίκη, 2006. p. 465-486
- 31.12 **Герменевтические предпосылки в труде «Ответы Фаласию св. Максима исповедника. Вклад в православную библейскую герменевтику** (*Principii ermineutice în Răspunsuri către Talasie a Sf. Maxim Mărturisitorul*. *Contribuții la o Ermineutică biblică ortodoxă*). XV. Ежегодная Богословская Конференция православного свято-тихоновского гуманитарного университета том. I. МОСКВА, 2005 (În Lucrările celei de a XV-a Conferință teologică a Universității umaniste Sf. Tihon din Moscova), p. 23-28.

B. Publicate în țară

- 32.13 **Eliberare sau instrăinare din perspectivă personală, socială și teologică** în Studii

- 50.31 **Poruncile dumnezeiești - medicamente pentru viața veșnică** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 152, Martie 1996, pag.4.
- 51.32 **Dreptul și păcătosul sau cădere și ridicare** (Meditații la Zaheu vameșul), în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr. 172, 15-31 Ianuarie 1997, pag.1.
- 52.33 **Sfântul Apostol Pavel, lucrător cu mâinile**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr.173, 1-15 Februarie 1997, pag.1,4.
- 53.34 **Libertatea și limitele ei în teologia paulină**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 214, 15 Noiembrie 1998, pag.3 și Anul XI, Nr.216-217, 1 Ianuarie 1999, pag. 5,6.
35. **Ermineutica biblică ortodoxă**, în Ortodoxia, Revista Patriarhiei române, Anul LV, Nr.3-4, 2004, pag. 26-48.

VI. ARTICOLE ȘI STUDII TEOLOGICE

- 51.1 **Η ταπεινοφροσύνη του λόγου. Μια προσπάθεια εισαγωγής στην θεολογία και την σκέψη του π. Αιμητίου Σταυλάου**: (Smerenia cuvântului. Contribuție la o introducere în studiul teologic și gândirii Părintelui D. Stăniloae, cu o sumară prezentare a datelor biografice și bibliografice) în ΑΝΑΠΛΑΣΙΣ, (Atena) Nr. 354, Aug.- Oct.1994, pag. 111-113.
- 52.2 **Teologia Icoanei Icoana Nașterii Domnului**, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul 11, Nr. 23-24, Decembrie 1990, p.3.
- 53.3. **Teologia Icoanei - Icoana Botezului**, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 25-26, Ianuarie 1991, p.2.
- 54.4. **O lume fără înviere**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul 111, Nr. 31-32, 1-15 Aprilie,1991, pag.3.
- 55.5. **Secte, erezii, rătăcirii: Mononii sau Biserica lui Iisus Hristos a Sfinților din ultimele zile**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 63, Ianuarie 1992, pag.4.
- 56.6. **Cartea folositoare de suflet și teologia academică** în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 65, 1-15 Februarie 1992, pag.1,2.
- 57.7. **Amestecul firilor - reflecții teologice asupra temei hirotonirii femeilor** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 82, 30 Noiembrie 1992, pag.1,2
- 58.8 **Sfântul Grigorie Palama și teologia contemporană**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 90, 15 Martie 1993, pag. 1,2
- 59.9. **Ecumenismul între adevăr și erezie** în Vestitorul Ortodoxiei, Mul V, Nr. 98-99, Iulie 1993, pag. 1,6
- 60.10 **Smerenia cuvântului, Ofrandă Păintelui Dumitru Stăniloae la 90 de ani**, în Ortodoxia, XLV, Nr. 3-4, Iulie-Decembrie 1993, pag.150-152
- 61.11 **Cruce și Înviere**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr.113, 31 Martie 1994, pag.1
- 62.12 **Despre pocăință**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 127, 15 Ianuarie 1995, pag. 1,4.
- 63.13 **Ființa eclesială**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 163, 1-15 Septembrie 1996, pag.1.

- 64.14 **Fugade Dumnezeu**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 155, 1-15 Mai 1996, pag.1.
- 65.15 **Jertfa ca libertate**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 166, 15-31 Octombrie 1996, pag.1.
- 66.16 **Taina Spovedaniei** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr. 176, 15-31 Martie 1997, pag.1,3.
- 67.17 **Christos Yannaras, filozoful culturii ecclesiale**, în Scara, Anul 1, Treapta 1, Aprilie 1997, pag. 54-55.
- 68.18 **Teologul iubirii - contribuții la erminia personalității și a operei Părintelui Dumitru Stăniloae**, în Scara, Anul 1, Treapta a doua, Iunie 1997, pag.192-198.
- 69.19 **Sfântul Grigorie Palama și tineretul ortodox**, în Schimbarea la față, Nr. 6, Noiembrie 1997, pag.1, 5.
- 70.20 **Tradiție și modernitate**, în Scara, Anul 11, Treapta a III-a, Februarie 1998, pag.235-240.
- 71.21 **Familia sau problema însoțirii bărbatului cu femeia**, în Schimbarea la față, Nr. 4, Martie 1998, pag.8; Nr. 6, Iulie-August 1998, pag.5
- 72.22 **Orodoxia și Spovedania**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 198-199, 16 Februarie - 15 Martie 1998, pag. 1.
- 73.23 **Lege și morală**, în Vestitorul Ortodoxiei, Mul X, Nr. 204, 1 Iunie 1998, pag. 1,
- 74.24 **Libertatea și limitele ei**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 214, 15 Noiembrie 1998, pag.1
- 75.25 **Conștiința de sine a ortodocșilor și Europa contemporană**, în volumul cu lucrările conferinței, intitulat *Ortodoxia, parte integrantă din spiritualitatea și cultura europeană*, Mănăstirea Constantin Brâncoveanu, Sâmbăta de Sus, 28 aprilie-2 mai 2004, pag. 116-129
- 76.26 **Duhul misionar al Bisericii ortodoxe, în volumul Biserica în misiune. Patriarhia română la ceas aniversar**. Editura Institutului Biblic și de Misiune al BOR, București, 2005., pag. 325-340.
- 77.27 **Teologia ortodoxă românească în epoca post-Stăniloae**, în Studii Teologice, Seria a III-a, Anul 1, Nr. 1, 2005, pag. 158-169
- 78.28 **Ediții revizuite ale unor traduceri vechi din opere patristice**, în Studii Teologice, Seria a III-a, Anul 1, 2005, Nr. 3, pag. 98-119
29. **Laudație Prof. dr. Georgios Galitis de la Universitatea din Atena cu prilejul conferirii titlului de *Doctor honoris causa* al Universității din București**, în Anuarul FTOUB; 2005, Pag. 541-547.
30. **Părintele Paisie, duhovnicul isihast**, în volumul *Părintele Paisie Olarul. Povățuitorul spre poarta Raiului*, publicat de Editura Trinitas, Iași, 2005, pag. 172-179
31. **Părintele Cleopa și ecumenismul**, în volumul *Părintele Cleopa Ilie. Prieten al sfinților și duhovnic al credincioșilor*, Trinitas, Iași, 2005, pag. 155-159.

VII. TRADUCERI PUBLICATE IN PRESA BISERICESCĂ

A. Patristice și neopatristice

- 79.1 **Sf. Ioan Gură de Aur, *Trupul și pofta trupului*** (fragment din Comentarjul I a Epistola către Galateni, cap. 5, P.G. 61, 671-673, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 55-56, 16-31 Octombrie 1991, pag. 2
- 80.2 **Sf. Ioan Gură de Aur, *Atât de mult a iubit Dumnezeu lumea*** (fragmente din P.G. 52, 404 A-411B), în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 84-85, Decembrie 1992, pag.1
- 81.3 **Sf. Ioan Gură de Aur, *Cuvinte Pascale*** (Selecție și traducere Ιωαννη Χρυσοστόμου. Άπαντα τα έργα. Vol. 36. Πατρικές Εκδόσεις Γρηγόριος ο Παλαμάς, Θεσσαλονίκη, , 1983, pag. 13, 27, 37-39, 75, 81-83, 145., în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 115, 1-15 Mai 1994, pag.4-5
82. 4 **Sf. Ioan Gură de Aur, *Omilie la Nașterea Domnului***, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 126, Decembrie 1994, pag.5.
- 83.5 **Sfântul Nicodim Aghioritul, *Din erminiile la Canonul Sfintei și Marii Duminici a Paștilor*** (Texte selectate și traduse din lucrarea Εορτοδρομιον (Eortodromion, adică Erminii la Canoanele Praznicelor Împăratești, Veneția 1836), în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr. 177-178, Aprilie 1997, pag. 9
- 84.6 **Nikolaos Voulgaris, *Cercetarea celor ce vin spre hirotonire***, (fragment din Cartea Ιερά Καθηχησις, ήτοι εξήγησις της Θειας και Ιεράς Λειτουργίας και εξέτασις των χειροτονουμένων Veneția 1769, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 79, 1 Octombrie 1992, pag.6., în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Mul IV, Nr. 80-81, 30 Octombrie 1992, pag.6., Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 82, 15 Noiembrie 1992, pag.6, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 82, 30 Noiembrie 1992, pag.6
- 85.7 **Acatistul Sfântului Grigorie Palama, Arhiepiscopul Tesalonicului**. Facere a Monahului Gherasim Microghiannanitul (traducere din limba greacă). Publicat în volumul `Umnh,twr(To,moj VAnamnhsth,rioj Ge,rontoj Gerasi,mou Monacou/ Mikroggiannani,tou(Be,roia(2001, pag. 355-364
- 86.8 **Sf. Ioan Gură de Aur, *Comentariul la Epistola 1 Corinteni: Introducere și Omilia a I-a***, în Studii Teologice, Seria a-III-a, Anul 1, Nr. 3, pag. 45-56
- 87.9 **Sf. Ioan Gură de Aur. *Omlia a IX-a către Antiohieni***, Editura Bizantină, 2003 (În colecția *Nestemate ale Literaturii patristice. Omilii.*)

B. Autori moderni

- 88.1. **Christos Yannaras, *Cunoașterea «pozitivă» și cunoașterea metafizică***, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul 111, Nr. 25-26, Ianuarie 1991, p. 2
- 89.2. **«Vino, Duhule Sfinte!» - Mesajul Adunării generale a Consiliului Ecumenic al**

- Bisericilor** - Canberra, 1991, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 29-30, Martie 1991, p. 1-3
- 90.3. **Christos Yannaras, *Hristos Cel Înviat***, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 31-32, 1-15 Aprilie 1991, pag.7.
- 91.4. **Prof. Dr. Ioannis Zizioulas, *Hristos, unire a creatului cu necreatul, ca posibilitate de depășire a morții*** în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 31-32, 1-15 Aprilie 1991, pag.7.
- 92.5. ***Quo vadis, Consiliul Ecumenc al Bisericilor? - Reflecții ale participanților ortodocși în atenția celei de a șaptea Adunări generale***, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 33-34, 15-30 Aprilie 1991, pag.1-3.
- 93.6. **Christos Yannaras, *Ortodoxia și Occidentul*** - fragment dintr-un interviu apărut în revista Synaxis, Nr. 34, 1990, pag.69-78, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 39-40, 1-15 Iunie 1991, pag. 3
- 94.7. **Christos Yannaras, *Ce este Ortodoxia***, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 66, 15-29 Februarie 1992, pag.6
- 95.8. **Pr. Alexander Schmemmann, *A călca cu moartea pe moarte***, (fragment din cartea Pour la vie du monde, Paris, 1969, pag. 116-131), în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 69-70, Aprilie 1992, pag.2,6.
- 96.9. **Christos Yannaras, *Cosmologie științifică și cosmologie creștină***, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Mul IV, Nr. 73, 1-15 Iunie 1992, pag.3. și în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 76, 15-31 Iulie 1992, pag. 3.
- 97.10. **Episcop Kallistos Ware, *Ortodoxia în Anglia - Originile și viitorul său*** (tradus din Revista Sourozh, A Journal of Orthodox Life and Thought, Nr.42, nov. 1990, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Mul IV, Nr. '77, 1-31 August 1992, pag.6
- 98.11. ***Ortodoxia în Albania de astăzi*** (tradus din revista Πειραική Εκκλησία a Mitropoliei Pireului, Grecia), în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 78, 15 Septembrie 1992, pag.8
- 99.12. **Monah Dimitrios Stavronichitiul, *De la «Noua Epocă» la Noua Creație***, (Traducere din Revista Synaxis, Nr. 45, ianuarie-martie 1993, Atena), în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 94, 15 Mai 1993, pag. 5
- 100.13. ***Vindecarea minunată a unui paralizat*** (Tradus din Ορθόδοξη Μαρτυρία, 1993), în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 95, 31 Mai 1993, pag. 5,6
- 101.14. **Prof. Megas Farantos, *Preoție protestantă în Biserica Ortodoxă?*** (după periodical Ορθόδοξος Τύπος, din 15 oct. 1993, Atena) în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 116, 15-30 Mai 1994, pag.3
- 102.15 **Prof. Georgios Galitis, *Pot merge împreună dialogul și uniația?*** – Scrisoare deschisă către membrii delegației romano-catolice în Comisia Internațională mixtă de dialog între Ortodocși și Romano-catolici, Atena, 15, Martie 1992, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 118, 15-30 Iunie 1994, pag.8.
- 103.16. ***Din învățăturile Părintelui Gheron Iosif din Sfântul Munte***, (Fragment din cartea Γέροντος Ιωσήφ, Έκφρασις Μοναχικής Επηρείας, Θεσσαλονίκη, 1992, în Vestitorul Ortodoxiei, Mul VII, Nr. 131, 1-15 Martie 1995, pag.5.
- 104.17. **Prof. Savvas Agouridis, *Istorie și spiritualitate*** - prelegere ținută la Universitatea

din Craiova cu prilejul primirii titlului de Doctor Honoris Causa, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 134, 16-30 Aprilie 1995, pag.2 și Nr. 134, 16-30 Aprilie 1995, pag.4

- 105.18. **Prof. Savvas Agouridis**, *Misiunea exegetului ortodox astăzi* - conferință susținută la Institutul Teologic Universitar din București, cu prilejul festivităților organizate la aniversarea a 100 de ani de la înființarea Facultății de teologie din București.
- 106.18. **Patriarhul Ecumenic Bartolomeu I**, *Recomandări practice privind spațiul eclesial*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 136, 16-31 Mai 1995, pag.1
- 107.19. *Mesajul Întâistătorilor Bisericii Ortodoxe, Patmos, 26 Septembrie 1995*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 142, 16-30 Septembrie 1995, pag.5.
- 108.20. **Patriarhul Ecumenic Bartolomeu I**, *Bucuria românilor ortodocși este bucuria ortodocșilor de pretutindeni* - Cuvânt rostit în timpul Sfintei Liturghii de la Catedrala Patriarhală, 27 Octombrie 1995, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 145-146, Noiembrie 1995, pag.9.
- 109.21. **Christos Yannaras**, *Reflecții antropologice* (Fragment din cartea Abecedar al credinței), în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 147, Decembrie 1995, pag.3.
- 110.22. **Arhim. Daniil Aerakis**, *Fenomenul parareligios*, (Conferință ținută la Universitate din București) în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 158, 16-30 Iunie 1996, pag.3.
- 111.23. **Patriarhul Ecumenic Bartolomeu I**, *Spiritul ortodox* - prelegere susținută la Universitatea din Iași cu prilejul acordării titlului de Doctor Honoris Causa, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr.189, 1-15 Octombrie 1997, p.1 ,4,5.
- 112.24. *Hotărârile Sfântului și Marelui Sinod de la Sofia*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 212, 15 Octombrie 1998, pag.5.
- 113.25. **Prof. Savvas Agouridis**, *Privire biblică a Cultului și Spiritualității Ortodoxe*, (în manuscris) 13 pag.
- 114.26. **π. Δημήτριος Στανιλοαε**, *Το μυστήριο της Αγίας Τριβάδος*, (Pr. Dumitru Stăniloae, Taina Sfintei Treimi), în Revista *Ανάπλασις*, Nr. 354, aug. - oct., 1994, pag.114-116
- 114.27. **Prof. Dr. Stelyanos Papadopoulos**, **Părintele Dumitru Stăniloae – cel mai mare teolog al întregii creștinătăți în veacul al XX-lea**. Contribuție la Congresul teologic internațional închinat Centenarului nașterii Părintelui Dumitru Stăniloae, în Anuarul FTOUB, 2004, pag. 81-85.
28. **Prof. Dr. Georgios Galitis**, **Legitimitatea și limitele diversității în eclesiologia ortodoxă**, în Anuarul FTOUB, 2005, pag.549-558.

VIII. RECENZII

- 115.1 **Σάββας Αγουριδης**, *Τα Απόκρυφα της Πνλαίας Διαθήκης*, Τόμος Β, Αθήναι, 1985, 1985, 508 pag. în Studii Teologice, Seria 11, Anul XXXIX, Nr.1, ianuarie-februarie 1987, pag. 124-128
- 116.2 **Δελτιον Βιβλικων Μελετων** (Buletin de Studii Biblice), Tom.4, Serie nouă, iulie -

- decembrie 1985, Editura Artos Zois, Atena în Studii Teologice, Seria a II-a, Anul XXXIX, Nr.5, septembrie - octombrie 1987, pag. 120-124
- 117.3 **Ιερομόναχος Ιωαννίκιος Μπαλαν, Ρουμανικόν Γερονδικόν**, Θεσσαλονίκη, 1985, în Ortodoxia, Anul XXXVIII, Nr.2, aprilie-iunie 1986, pag. 155-158.
- 118.4 **Ιερομόναχου Ιωαννίκιου Μπαλαν, Πνευματικοί Διάλογοι με Ρουμάνους πατέρες**, Θεσσαλονίκη, 1986, 494 pag. - în Ortodoxia, Anul XXXIX, Nr.2, aprilie-iunie 1987, pag.136
- 119.5 **Μονάχου Δαμασκηνού Γρηγοριατου, Προσκύνημα στην Ρουμανική Ορθόδοξη Εκκλησία**, Πυρέυς, 1986, 306 pag. - în Ortodoxia, Anul XXXIX, Nr.2, aprilie-iunie 1987, pag.137-140.
- 120.6 **ΘΕΟΛΟΓΙΑ**, Revistă trimestrială, tipărită cu grija PF Serafim , Arhiepiscopul Atenei și al întregii Grecii, Tomos 57, în Biserica Ortodoxă Română, Anul CIV, Nr. 2, aprilie-iunie 1986, , pag.133-137.
- 121.7 **ΕΚΚΛΗΣΙΑ**, Buletinul oficial al Bisericii Greciei, Extras dedicat alegerii și întronizării noului patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, PF Părinte Teoctist, Atena, 1987, în Biserica Ortodoxă Română, Anul CV, Nr. 11-12 noiembrie-decembrie 1987, pag.136
- 122.8 **Νέες εκδόσεις του Βιβλικού και Ιεραποστολικού Ινστιτούτου της Ορθοδόξου Ρουμανικής Εκκλησίας**, (Noi apariții în editura Institutului Biblic și de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române - scurte prezentări ale următoarelor traduceri din Sfinții Părinți: Eusebiu de Cezareea, Opere, Partea întâi, *Istoria Bisericească Martirii din Palestina*, Introducere, traducere și comentarii de Pr. Prof. Teodor Bodogae, București, 1987, 451 pag.; Sf. Ioan Hrisostom, Opere, Partea întâi, *Omilii la Facere*, Introducere, traducere și note de Pr. Prof. Dumitru Fecioru, București 1987, 438 pag.; Sf. Atanasie cel Mare, Opere, Partea întâi, *Cuvânt către elin4 Despre împarea Cuvântului, împotriva Arienilor*, București, 1987, pag. 416; Partea a doua, *Epistole, Viața și petrecerea Cuviosului Părintelui nostru Antonie*, Introducere, traducere și note de Pr. Prof. Dumitru Stăniloae, București, 1988, 255 pag.) în *Εκκλησιαστική Αλήθεια*, (Publicație centrală bilunară a Bisericii Greciei, Atena) 1 Februarie 1989, pag. 4
- 123.9 **Παν. Κ. Χρίστου, Το Άγιον Όρος, Αθωνική Πολιτεία - Ιστορία, Τέχνη, Ζωή**, Αθήνα, 1987 (Pan. K. Christou, Sfântul Munte . Statul Atonit - istorie, artă, viață, Atena 1987) în Ortodoxia, Mul XLI, Nr.2 Aprilie-Iunie 1989, pag.115-118
124. 10 **“Vestitorul Ortodoxiei Românești”**, Periodic al Patriarhiei Române, Mul I, Nr.1,2 și 3, decembrie-ianuarie, februarie 1989-1990 în Studii Teologice, Anul XLII, Nr.1, ianuarie-februarie 1990, pag.148-149
- 125.11 **ΣΥΝΑΞΗ**, revistă de teologie, Nr. 45, ianuarie-martie 1993, Atena, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 94, 15 Mai 1993, pag. 5
- 126.12 **Ορθόδοξος Φιλόθεος Μαρτυρία**, Tesalonic, 1993, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 95, 31 Mai 1993, pag. 5
- 127.13. Pr. **Prof. Dumitru Stăniloae, Iustus Hristos - Lumina lumii și îndumnezeitoi omului** Editura Anastasia, București, 1993, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 105, 25 Decembrie 1993, pag.6
- 128.14. **Sbornicul, vol. I, 11**, Editura Episcopiei ortodoxe de Alba Iulia, 1993, în Vestitorul Ortodoxiei, Mul V, Nr. 105, 25 Decembrie 1993, pag.6

- 129.15. **Pr. Prof. Dr. Mircea Basarab**, *Ermineutica biblică*, Oradea, 1997, 158 pag., în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 213, 1 Noiembrie 1998, pag.6.

IX. REFERATE LA ÎNTRUNIRI INTERNAȚIONALE

- 130.1. *Relations between the Church and State*, în volumul *Second Dialog Ecumenical Patriarcate - EPP Group and the European Union of Christian Democrats*, Thessaloniki, December 1997, pag. 57-60.
- 131.2 **Οι σχέσεις Εκκλησίας και Πολιτείας** în volumul Δεύτερος Διάλογος Οικουμενικού Πατριαρχείου – Η Ομάδα του ΕΛΚ και η Ευρωπαϊκή Ένωση των χριστιανοδημοκρατών, Θεσσαλονίκη, Δεκέμβριος 1997, pag. 57-60
- 132.3 *Les progrès et la promotion des valeurs chrétiennes en Roumanie après 1989*, în Troisième dialogue entre le Patriarcat Oecumenique, la Présidence du Groupe du Parti Populaire Européen (Démocrates-chrétiennes), Bruxelles, Février 2000. pag. 27-32
- 133.4 *Progress in the Promotion of Christian Values in Romania after 1989*, în The Third Dialogue between the Ecumenical Patriarchate and the Presidency of Group of the European People's Party and European Democrats, February, 2000 Brussels, pag. 27-32
- 134.5 *Les jeunes et l'Eglise en Roumanie d'aujourd'hui. Intervention a la rencontre européenne des aumôniers universitaires. (Tinerii și Biserica în România astăzi. Intervenție la întrunirea europeană a capelanilor universitari) 30 aprilie - 3 mai 1998, Roma*. Materialul susținut în plen Ia Universitatea "La Sapienza" din Roma este în curs de publicare într-un volum special dedicat întrunirii

X. ARTICOLE IN PRESA BISERICESCĂ STRAINĂ

- 135.1. **Η εκλογή και η ενθρόνιση του νέου Πατριάρχου της Ρουμανικής Ορθοδόξου Εκκλησίας, κ. Θεόκτιστου**, în *Εκκλησία*, Buletinul oficial al Bisericii Greciei, Nr. 2și 3 din 1987; Același material a apărut și în extras: Η εκλογή και η ενθρόνιση του νέου Πατριάρχου της Ρουμανικής Ορθοδόξου Εκκλησίας, κ. Θεόκτιστου, Αθήνα, 1987, 32 pag.
- 136.2 **Ο καθηγητής Ιω. Ραμουρεανου (necrolog)** în Εκκλησιαστική Αλήθεια din 16 Noiembrie 1988, pag. 2
- 137.3 **Τριακόσια χρόνια από την πρώτη μετάφραση της Βίβλου στα ρουμανικά** (Trei sute de ani de la prima traducere a Bibliei în românește) în Εκκλησιαστική Αλήθεια, din 1 Decembrie 1988, pag.5
- 138.4 **Συνέδριο για την επέτειο των 3000 χρόνων από την πρώτη μετάφραση της Βίβλου στην ρουμανική γλώσσα** (Simpozion pentru aniversarea a 300 de ani de la prima traducere a Bibliei în limba română. Articol despre simposionul științific care a avut loc cu acest prilej la București pe 17 noiembrie 1988), în Εκκλησιαστική Αλήθεια, Nr. 288 din 1 Februarie 1989, pag. 8
- 139.5 **Ο Πατριάρχης Ρουμανίας μιλάει προς την Εκκλησιαστική Αλήθεια. Βαρουσήμαντη συνέντευξη του. Μακαριότατου Κ. Θεόκτιστου** (Patriarhul

- României vorbește la E.A.. Extrem de important interviu cu PF. Teoctist) în Εκκλησιαστική Αλήθεια, organul de presă al Sfântului Sinod al Bisericii Greciei, Nr. 303 din 16-31 decembrie 1989 și Nr. 304 din 1 Ianuarie 1990
- 140.6 **Η Εκκλησία της Ρουμανίας μετά τα πρόσφατα γεγονότα** în Εκκλησιαστική Αλήθεια organul de presă al Sfântului Sinod al Bisericii Greciei, din 1-16 septembrie 1990
- 141.7 **Ο πατήρ Δημήτριος Στανιλοαε μιλάει στην Ε.Α.** Interviul cu Părintele Dumitru Stăniloae, publicat în l. greacă în Εκκλησιαστική Αλήθεια, 16.04-1.05. 1988 pag.. 11.

XI. ARTICOLE ÎN PRESA BISERICESCĂ ROMÂNEASCĂ

- 142.1. *Cum constmim bisericile neamului* în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul II, Nr. 21-22, Noiembrie 1990, p.5.
- 143.2. *Scrisoare către cei plecați* în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul II, Nr. 23-24, Decembrie 1990, p.8.
- 144.2. *Războiul, biruință a forțelor răului*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 25-26, Ianuarie 1991, p.1.
- 145.3. *Avortul - omucidere nepedepsită de lege* în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 25-26, Ianuarie 1991, p.3.
- 146.4. *Dacă vrea Bunul Dumnezeu*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 47-48, August 1991, p.1,2.
- 147.5. *Constituția a spus <NU> Bisericii, Biserica va spune <DA> Cosntituției?*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anu III, Nr. 59-60, 16-30 Noiembrie 1991, pag.1-2
- 148.6 *Întrunirea Patriarhilor onodoc i, Considera ii generale*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 68, 15-31 Martie 1992, pag.7
- 149.7 *Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IV, Nr. 82, 15 Noiembrie 1992, pag.1,2
- 150.8 *Democrația și pluralismul*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 88, 15 Februarie, 1993 pag.1,2
- 151.9 *Rușinea de a fi onodox sau Fascinația ereziei* în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 91, 31 Martie, 1993 pag.1,2
- 152.10 *Ortodoxia sub presiunea istoriei*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 94, 15 Mai, 1993 pag.1
- 153.11. *Teologul iubirii*, în Vestitorul Ortodoxiei, AnulV, Nr. 103, 15 Octombrie 1993, pag.1
- 154.12 *Mănăstirea ortodoxă "Sf Ioan Botezătorul" din Anglia*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 96, 15 Iunie 1993, pag.5
- 155.13. *Dictatura minciunii*, în Vestitorul Ortodoxiei, AnulV, Nr. 104, 1 Noiembrie 1993, pag.1
- 156.14. *Păgânism de import*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 105, 15 Noiembrie 1993, pag.1

- 157.15. **Religia de piață** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 114, 15 Aprilie 1994 pag.1
- 158.16. **Toamnă bogată**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 123, Octombrie 1994, pag.1.
- 159.17. **Barba preotului**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 136, 16-31 Mai 1995, pag.1
- 160.18. **Patriarhia Ecumenică în ascensiune** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 142, 6-30 Septembrie 1995, pag.1.
- 161.19. **Biserica și societatea**, în Vestitorul Ortodoxiei, Mul VIII, Nr. 148, 1-15 Ianuarie 1996, pag.1.
- 162.20 **Participarea Bisericii la viața politică a țării**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 151, 15-29 Februarie 1996, pag.1.
- 163.21. **Radiestezia, o provocare actuală**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 152, Martie 1996, pag.1.
- 164.22 **Dumnezeu, lumea și mântuirea neamului meu**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr. 190-191, 15 Octombrie-15 Noiembrie 1997, p. 1
- 165.23 **“Rușinea” de a fi ortodox**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 196, 15-31 Ianuarie 1998, p. 1,2
- 166.24. **De ce este atacată Biserica?**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 197, 1-15 Februarie 1998, p. 1
- 167.25. **Receptarea vieții bisericești în societatea românească** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 206-207, 15 Iulie 1998, pag. 1, 11.
- 168.26 **O biruință a Ortodoxiei - Sfântul și Marele Sinod panortodox de la Sofia, 30 Septembrie - 1 Octombrie**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 212, 15 Octombrie 1998, pag.1, 7
- 169.27 **Scurt istoric al schismei din Biserica Onodoxă a Bulgariei**, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 212, 15 Octombrie 1998, pag.4,5
- 170.28 **Viitoarea catedrală, un simbol al neamului în** Vestitorul Ortodoxiei, Anul XI, Nr. 220, 15 Februarie 1999.
- 171.29 **Vizita Papei în România** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul XI, Nr. 225, 1 Mai 1999
- 172.30 **Cuvântul Bisericii ar trebui să fie perceput ca un cuvânt de dragoste** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul XI, Nr. 212, 15 Iulie 1999
- 173.31 **Seminar internațional privind raportul dintre mijloacele de comunicare în masă și comunitățile religioase din S-E Europei** în Vestitorul Ortodoxiei, Anul XIII, Nr. 262-263, 15 Octombrie 2001.
- 174.32 **Icoana din sufletul copilului** (editorial) în Vestitorul Ortodoxiei, Anul XIII, Nr. 2271-272, 1 Iulie 2001
- 175.33 **Mitropolitul Ioannis Zizioulas a fost ales Președinte al Academiei Atenei**. Vestitorul Ortodoxiei, Anul XIV, Nr. 287-288, 31 Martie 2002,

XII. CONTRIBUȚII LA DEZBATERI ȘI MESE ROTUNDE PUBLICE ÎN PRESA BISERICESCĂ ȘI NEBISERICESCĂ

- 176.1. *Avortul în dezbatere*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 27-28, Februarie 1991, p.4-5 și Nr. 29-30, Martie 1991, p.7. (Participanți: șefi de clinici de ginecologie din București, Pr. Prof. Ilie Moldovan, Pr. Asistent Constantin Coman - moderator).
- 177.2. *Dezbaterea: Spiritualitatea țăranului român*, în ALEA SI OMEGA (Supliment de spiritualitate al ziarului COTIDIANUL), Nr. 6 din Iunie 1993, pag. 4,5,6. Organizată la sediul Muzeului Țăranului Român. Participanți: Andrei Pleșu, Gabriel Liiceanu, Horea Bernea, Pr. Dr. Constantin Coman, Costion Niculescu.
- 178.3. *Dezbatere: Compromisul și limitele exigenței* publicată în Revista TRANSILVANIA. Nr. 1-2-3 din 1997, pag. 52-87 - Organizată și transmisă în direct de Radio România Actualități. Participanți: C. Bălăceanu Stolnici, Alexandru Paleologu, Ion Caramitru, Neagu Djuvara, Virgil Petrescu, Mihai Șora, Nicolae Balotă, Alexandru Duțu, Daniel Dăianu, Pr. Constantin Coman și alții.
- 179.4. *Taina Spovedaniei ca eveniment în viața Bisericii astăzi*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 198-199, 16 Februarie și 15 Martie 1998, p. 7-8, 9 și Nr. 200-201, 15 Iulie 1998, pag. 8, 9, 10. Participanți: Anghel Boghinu, Pr. Conf. Vasile Răducă, Pr. Vasile Gavrilă, Costion Nicolescu, teolog și cercetător la Muzeul Țăranului Român, Pr. Lector Constantin Coman).
- 180.5. *Receptarea vieții religioase în societatea românească*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 206-207, 15 Iulie 1998, pag. 7,8,9,11. (Dezbatere organizată de Vestitorul Ortodoxiei la Muzeul Literaturii Române, cu participarea unui număr mare de personalități reprezentative ale vieții culturale românești contemporane, între care : Cosntantin Badea, Eugen Celan, Răzvan Codrescu, Florin Constantiniu, Alexandru Duțu, Ion Papuc, Sorana Coroamă-Stanca, Renate Weber, etc. Pr. Cosntantin Coman a participat la dezbatere ca organizator și moderator).
- 181.6. *Cartea bisericească în România*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 209-210, 1 Septembrie 1998, pag.5,6,11,12 (Dezbatere organizată de Redacția Vestitorul Ortodoxiei cu participarea Dlui Adrian Marinescu, directorul Editurii Institutului Biblic și de Misiune al BOR, Pr. Eugen Drăgoi, consilier cultural al Episcopiei Dunării de Jos, R. Codrescu, redactor șef la Editura Anastasia. Pr. Constantin Coman a participat ca moderator și consilier de specialitate al Editurii Bizantine).

XIII. REPORTAJE PUBLICATE ÎN REVISTELE BISERICEȘTI

182. 1. *Panicinarea IPS Teoctist, Mitropolit al Moldovei și Sucevei la prima întrunire a membrilor asociației Academiei Ortodoxe din Grecia*, 8-15 mai 1986, în Mitropolia Moldovei și Sucevei, Anul LXII, Nr.3, mai-iunie 1986, pag.46-61.
- 183.2. *Participarea Preot Asist. Dr. Constantin Coman la Conferința Capelanilor Universitari din Europa*, Budapesta, 23-28 mai 1986, în Studii Teologice, Seria a II-a, Nr.4, iulie-august 1986, pag.106.
- 184.3. *Vizita oficială la Patriarhia Ecumenică de la Constantinopol și la Sofia a P.F. Patriarh Teoctist*, 14-20 mai 1987, în Glasul Bisericii, Anul XLVI, Nr. 3, Mai-

Iunie 1987, pag.104-116

- 185.4. **Prea Fericitul Patriarh Teoctist în Insula sfântă Patmos** - Festivitățile prilejuite de aniversarea a 900 de ani de la întemeierea Mănăstirii "Sfântul Ioan Teologul" din Insula Patmos, Grecia, 22-29 sept. 1988 în Telegraful Român, Nr. 37-38 și 39-40, 1988, pag. 1,5.
- 186.5 **Participarea Prea Fericitului Părinte Patriarh Teoctist în fruntea unei delegații a Bisericii Ortodoxe Române, la festivitățile prilejuite de aniversarea a 900 de ani de la întemeierea mănăstirii Sfântului Ioan Evanghelistul din Insula Patmos, Grecia, 22-29 septembrie 1988**, (reportajul include traducerea integrală a cuvântărilor Patriarhului Ecumenic) în BOR, Anul CVI, Nr. 9-10, septembrie-octombrie, 1988, pag.8-35.
- 187.6 **La participation de Sa Béatitude le Patriarche Teoctist, a la tête d'une délégation de l'Eglise Orthodoxe Roumaine, aux festivités occasionnées par l'anniversaire de 900 ans depuis la fondation du monastère "Saint Jean l'Evangéliste" de Pathmos**, în Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine, XVIII-e année, No. 5, septembre-octobre, 1988, pag. 3-5 (vezi și versiunea în 1. engleză)
- 188.7. **A doua Consultăție privind "Misiunea Bisericilor într-o Europă secularizată", organizația de Conferința Bisericilor Europene pe tema "Aspecte biblice ale misiunii"**, Sigtuna - Suedia, 2-6 mai 1988, în Biserica Ortodoxă Română, Anul CVI, Nr. 5-6, Mai-Iunie 1988, pag. 72-78
- 189.8. **Pariciparea Pr. Asist. Constantin Coman la manifestările aniversare dedicate Bibliei de la Bucureșt organizate de Universitatea din Tesalonic, Grecia, 30-31 martie 1989**
- 190.9 **Al V-lea Congres al teologilor bibliști onodocși (Frankavilla-Grecia, 26-30 octombrie 1988**, în Studii Teologice, Seria a II-a, Anul CL, Nr.5, septembrie-octombrie, 1988, pag.1 17-119.
- 191.10. **Dialogul teologic onodox-reformat, Minsk, RSS Bielorusă, 2-5 noiembrie 1990**, în BOR, Anul CVI, Nr. 11-12, decembrie 1990, pag. 49-51.
- 192.11 **A șaptea Adunare generală a Consiliului Mondial al Bisericilor - Canberra 1991**, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 29-30, Martie 1991, p.1-3
- 193.12 **Participarea delegației Bisericii Onodoxe Romane la a șaptea Adunare Generală a Consiliului Ecumenic al Bisericilor** în BOR, Anul CIX, Nr.1-3, ianuarie-martie 1991, pag. 8-21.
- 194.13 **Hramul Mănăstirii Neamț**, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 37-38, 16-31 Mai 1991, pag. 6
- 195.14 **Al VI-lea Congres al teologilor bibliști onodocși**, Nicosia - Cipru, 26 sept. - 3 oct. 1991, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 53-54, 1-15 Octombrie 1991, p. 2.
- 196.15 **Funeraliile Sanctității Sale, Dimitrios I, Arhiepiscopul Constantinopolului și Patriarh Ecumenic**, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 53-54, 1-15 Octombrie 1991, p.2.
- 197.16. **Întâlnirea Întdistătătorilor Bisericilor Onodoxe – Constantinopo, Duminica Onodoxie, 15 Martie 1992**, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 68,

15-31 Martie 1992, pag.1,2

- 198.17. *Procesiunea cu Cinstitul Lemn din Sfânta Cruce a Mântuitorului, 24 iunie-11 iulie 1992*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 76, 15-31 Iulie 1992, pag.1,4,5
- 199.18. *Ctitorii de biserici: Sf Mare Mucenic Dimitrie* - Gârbovi, Județul Ialomița, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 94, 15 Mai 1993, pag. 2
- 200.19 *Congresul al VII-lea al Teologilor Bibliști Onodocș*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 103, 15 Octombrie 1993, 1993, pag.3
- 201.20 *Presa bisericească - Concluziile primului seminar dedicat presei bisericești*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 117, 1-15 Iunie 1994, pag.1,2.
202. 21. *Vizita PF Patriarh Teoctist la Constantinopol pentru participarea la festivitățile prilejuite de aniversarea a 150 de ani de la înființarea Facultății de teologie din Halki 26 aug.-2 sept. 1994*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 122, Septembrie 1994, pag.2.
- 203.22. *PF Patriarh Partenie al Alexandriei în Romania*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 123, Octombrie 1994, pag.1,4.
- 204.23. *Profesoml Savvas Agouridis - Doctor Honoris Causa al Universității din Craiova*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 134, 16-30 Aprilie 1995, pag.2.
- 205.24. *Apocalipsa - 1900 de ani. Patmos 95-1995. A doua Întmnire a Întâistătorilor Bisericii Ortodoxe*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 142, 16-30 Septembrie 1995, pag.1,4.
- 206.25 *Biserica nouă de la Parepa*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 155, 1-15 Mai 1996, pag.5.
- 207.26 *Festivitățile consacrate rânduiri Sfântului Mucenic Sava ca ocrotitor spiritual al Buzăului*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 156, 16-31 Mai 1996 pag.1,3.
- 208.27 *Manifestări panortodoxe în cinstea Sfântului Apostol Pavel la Bereea - Grecia*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VIII, Nr. 158, 16-30 Iunie 1996, pag.8.
- 209.28 *Cetatea ca Biserică, Sărbătorile Galațiului - Sfântul Apostol Andrei*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul IX, Nr. 192, 15-30 Noiembrie 1997, p.5.
- 210.29 *PF Părinte Serafim, Întâistătorul Bisericii Greciei a trecut la cele veșnice*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 203, 15 Mai 1998, pag. 8.
- 211.30 *Pregătiri pentm sărbătorirea a 2000 de ani de la Nașterea după tmp a Mantuitorului nostru Iisus Hristos*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 206-207, 15 Iulie 1998, pag. 16.
- 212.31 *Vizita PF Patriarh Teoctist la Constantinopol, 26-29 septembrie 1998*, în Vestitorul Ortodoxiei, Mul X, Nr. 212, 15 Octombrie 1998, pag.6
- 213.32 *Catedrala Mântuirii Neamului în Piața Unirii*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul XI, Nr. 215, 1 Ianuarie 1999, pag.14

XIV.INTERVIURI, DIALOGURI CU MARI PERSONALITĂȚI ALE VIEȚII BISERICEȘTI ȘI TEOLOGICE DIN LUME

- 214.1 *Interviu cu IPS Mitropolit Ioannis Zizioulas de Pergam despre Adunarea generală a CEB de la Canberra*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 33-34, 15-30 Aprilie 1991, pag. 3.
- 215.2 *Interviu cu Arhim. Alexios, starețul Mănăstirii Xenofont din Sfântul Munte*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 37-38, 16-31 Mai 1991, pag. 2
- 216.3 *Interviu cu Pr. Silviu-Petre Pufulete de la Parohia română din Londra*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 47-48, August 1991, pag. 3
- 217.3 *Interviu cu Mitropolitul Ântonie (Bloom) de Sourosh*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 49-50, 1-15 Septembrie 1991, pag. 3,5
- 218.4 *Interviu cu P.F. Hrisostomos, Arhiepiscopul Ciprului* în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 55-56, 16-31 Octombrie 1991, pag. 3
- 219.5 *Interviu cu Savvas Agouridis, profesor de Noul Testament - Atena, Grecia*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 57-58, 1-15 Noiembrie 1991, pag.3,6
- 220.6. *Dialog cu Episcopul Kallistos Ware, profesor la Universitatea din Oxford*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 59-60, 16-30 Noiembrie 1991, pag.3,6
- 221.7. *Dialog cu Pr. Prof. Dr. Vasile Mihoc și Dl Paul Gherasim, pictor*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul III, Nr. 61-62, Decembrie 1991, pag.3,6 și în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 63, Ianuarie 1992, pag.3,6
- 222.8. *Interviu cu P.S. Serafim Făgărășanul*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 65, 1-15 Februarie 1992, pag.3,6
- 223.9 *Interviu cu LP.S. Mitropolit Hrisostomos de Peristerion, Grecia*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 66, 15-29 Februarie 1992, pag.3
- 224.10 *Interviu cu Arhimandritul Ioșif, Starețul Mănăstirii Xiropotam din Sfântul Munte*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 77, 1-31 August 1992, pag.4,5
- 225.11. *Interviu cu IPS Nestor, Mitropolitul Olteniei*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 79, 1 Octombrie 1992, pag.4.
- 226.12 *Interviu cu IPS Mitropolit Daniel al Moldovei și Bucovini*, în Vestitorul Ortodoxiei Românești, Anul IV, Nr. 84-85, Decembrie 1992, pag.3,6.
- 227.13 *Interviu cu IPS Arhiepiscop Bartolomeu Anania al Vadului, Feleacului și Clujului*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 89, 28 Februarie 1993, pag.3,6
- 228.14 *Interviu cu Pr. Ioan Ioniță, parohul comunității onodoxe române din Lansing SUA*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 97, 30 Iunie 1993, pag. 4
- 229.15. *Frânturi de dialog cu Părintele Petroniu Tănase, Starețul Schitului românesc Prodromu din Sfântul Munte*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 104, 1 Noiembrie 1993, pag.3 și Nr. 105, 15 Noiembrie 1993, pag.3
- 230.16 *Interviu cu Jean Fischer, Secretar General al Conferinței Bisericii Europene*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul V, Nr. 106, 1-15 Decembrie 1993, pag. 4~5
- 231.17 *Interviu cu Arhim. Georgios Kapsanis, Starețul Mănăstirii Grigoriou din Sfântul Munte*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 108, 15 Ianuarie 1994, pag.4

- 232.18. *Interviu cu Părintele Dionisie Ignat de la Chilia Colciu din Sfântul Munte*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 110, 15 Februarie 1994, pag.4
- 233.19 *Interviu cu Părintele Siloan, preot ortodox din Olanda*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 112, 15 Martie 1994, pag.4
- 234.20 *Convorbire cu Dl Octavian O. Ghibu, membru al Consiliului Eparhial al Arhiepiscopiei Bucureștilor*, în Vestitorul Ortodoxiei, anul VI, Nr. 113, 31 Martie 1994, pag.4
- 235.21 *Interviu cu Monahul Theoklitos Dionisiatul de la Mănăstirea Dionisiou din Sfântul Munte*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 116, 15-30 Mai 1994, pag.4
- 236.22 *Interviu cu IPS Ioan, Arhiepiscopul Kareliei și al întregii Finlande*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 117, 1-15 Iunie 1994, pag.4.
- 237.23 *Interviu cu PF Patriarh Partenie al Alexandriei*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 123, Octombrie 1994, pag.2,4.
- 238.24. *Interviu cu PS Casian al Dunării de Jos*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 124, 15 Noiembrie 1994, pag.5.
- 239.25 *Interviu cu PF Shenuda al II-lea, Papă și Patriarh al Bisericii Ortodoxe Copte din Egipt*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VI, Nr. 125, 30 Noiembrie 1994, pag.5.
- 240.26 *Interviu cu IPS Kalinikos, Mitropolit de Pireu, Grecia*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 127, 15 Ianuarie 1995, pag. 5,6.
- 241.27 *Patriarhii României, Dialog cu Părintele Constantin Galeriu*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 127, 16-31 Ianuarie 1995, pag. 4,8.
- 242.28 *Interviu cu Dr. Konrad Reiser, Secretar General al Consiliului Mondial al Bisericilor*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 128, 15-28 Februarie 1995, pag.5.
- 243.29 *Interviu cu PF Patriarh Teodosie al BOR-ului cu prilejul aniversării a 110 ani de autocefalie și tradiție de drept Patriarhal*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul VII, Nr. 143-144, Octombrie 1995, pag. 4-5
- 244.30 *Interviu cu Prof. Dr. Ivan Dimitrov, prorectorul Universității din Sofia*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 20, 15 Noiembrie 1998, pag.5
- 245.31 *Dialog cu Pr. Prof. Constantin Galeriu la împlinirea vârstei de 80 de ani*, în Vestitorul Ortodoxiei, Anul X, Nr. 215, 1 Decembrie 1998, pag.4,5 și Anul XI, Nr.216-217, 1 Ianuarie 1999, pag. 7,8,9

XV. ARTICOLE ÎN PRESA ROMÂNEASCĂ LAICĂ

- 246.1 *Lecția de smerenie*, în Tineretul Liber din 26.12.1989 (semnat Un preot român)
- 247.2. *Credința strămoșească I* în Libertatea din 17.02.1990
- 248.3. *Credința strămoșească II* în Libertatea din 23.02.1990
- 249.4 *Postul Mare al Sfințelor Paști*, în Libertatea din 23.02.1990
- 250.5 *Credința strămoșească III (Raportarea omului la Dumnezeu)*, în Libertatea din 2.03.1990
- 251.6. *Credința strămoșească IV (Informație și credință)*, în Libertatea din 9.03. 1990

